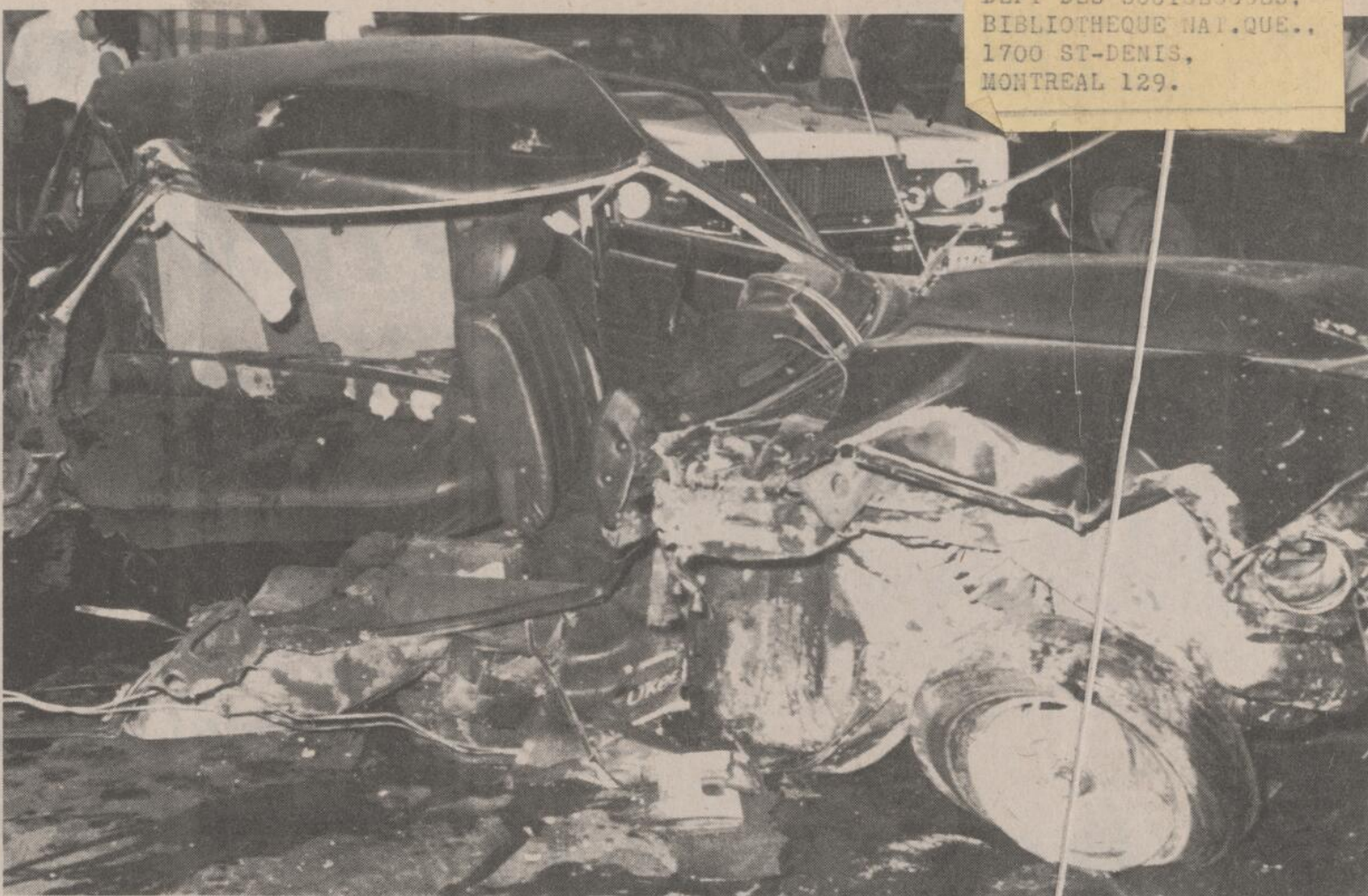




Le jeune Hubert Paquet a subi de graves blessures, principalement au visage, et le médecin de garde lui accorde peu de chances de survie. Il a d'ailleurs été transporté à l'hôpital Royal Victoria, de Montréal, son état étant plus que critique.



La voiture a été littéralement sectionnée. Elle a été presque vidée de son contenu et il est surprenant que les passagers aient survécu au choc, du moins pour le moment. La photo se passe d'ailleurs de commentaires.

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGUES,
BIBLIOTHEQUE NAT. QUE.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

La Voix de l'Est

VOL. 40 — NO 18

GRANBY, LUNDI 7 JUILLET 1975

20 CENTS

Une jeune fille se tue dans un dérapage

SAINT-DOMINIQUE (RIM) — Une jeune fille de 19 ans, de Granby, Nicole Marquette, domiciliée au 129, rue Saint-Urbain, a perdu la vie, samedi soir, lorsqu'elle a perdu le contrôle de son véhicule qui s'est écrasé violemment dans un fossé. Cette tragédie, n'impliquant qu'un seul véhicule, s'est produite sur la route 137, à Saint-Dominique, en direction de Saint-Hyacinthe. Les trois autres occupants n'auraient pas subi de blessures majeures. Il s'agit de M. Edouard Bernatchez, du 536 rue Notre-Dame, à Granby, et de Mme

Alfred Bernatchez et Nicolas Bernatchez, du 2010 rue Patricia, à Montréal.

La voiture, une Toyota 71, a été lourdement endommagée et il s'agirait probablement d'une perte totale, selon un agent de la Sûreté du Québec du poste de Saint-Hyacinthe, qui a été mandé sur les lieux de la tragédie survenue vers 22 heures 15.

Mlle Marquette a été transportée à l'hôpital Honoré-Mercier, de Saint-Hyacinthe, mais le médecin de garde n'a pu que constater son décès.

FARNHAM (RIM-MR)

Une tragédie a marqué la soirée, hier à Farnham, lorsqu'une automobile, filant à pleine vitesse a heurté un poteau téléphonique sur la rue Principale, à Farnham, donnant peu de chances de survie à un passager, infligeant des blessures graves à une jeune fille de 14 ans et en épargnant presque le conducteur.

La force de l'impact fut telle que la porte de l'automobile, une Datsun 69, a été projetée sur une automobile, non loin du lieu de l'accident provoquant ainsi des dommages d'une centaine de dollars.

Le conducteur de l'auto était Michel Chouinard, 20 ans, demeurant à 1306, rue Jacques-Cartier sud à Farnham. Les passagers étaient Hubert Paquet, 22 ans, domicilié au rang de la gare, à Sainte-Sabine, et Luce Côté, 14 ans, fille de Jean-Paul Côté, demeurant à 545, rue Sainte-Marthe à Farnham.

La collision est survenue près de l'intersection Saint-Charles, à proximité de l'épicerie Lachapelle. Le poteau de l'Hydro mûle bien involontairement à l'incident a craqué sous le coup et a versé presque entièrement.

La voiture, elle, a été sectionnée dans le milieu

à partir du siège arrière. Michel Chouinard et Luce Côté ont été transportés à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins. La jeune passagère souffrirait d'une fracture du crâne qui pourrait avoir des conséquences très graves. Quant à Hubert Paquet, son état critique lui a valu d'être

transféré à l'hôpital Royal Victoria de Montréal. Il semble que les médecins lui accordent peu de chances de survie, étant donné l'importance de ses blessures.

La Sûreté municipale de Farnham est en charge de l'enquête en rapport avec cette pénible tragédie.



Rate sa chance

(Photo C-Line Jobin)

Ce jeune motocycliste, dont nous devons taire l'identité pour le moment, la famille n'ayant pas été avisée, a raté la courbe de la rue Principale, près de la rue City, et a heurté le bord du trottoir, pour aller s'écraser quelques pieds plus loin. Il conduisait une Kawasaki 900, qui n'était d'ailleurs pas sa propriété. Il semble, selon des témoins oculaires, qu'il avait négocié la courbe d'une vitesse qui laissait presque présager l'inévitable. Nous n'avons pu obtenir de détails quant à la nature de ses blessures mais il semble que son état soit critique. Cet accident est survenu cette nuit, à 0 heure 15. Il a été immédiatement transporté à l'hôpital général de Shefford.

Courbe fatale pour un motard

IBERVILLE (RIM) — Un individu de 52 ans, M. Lionel Leclair, demeurant au 486, rue Balthazar, à Iberville, a perdu le contrôle de sa moto, à la sortie d'une courbe sur le 3e rang nord à Iberville, pour s'immobiliser par la suite dans une décharge de douze pieds de profondeur et y trouver la mort en se butant la tête sur une pierre.

Il est toutefois possible, selon un agent de la SQ de Saint-Jean chargé de l'enquête, que M. Leclair ait été victime d'une crise cardiaque, soit avant le dérapage, soit avant l'écrasement.

Cet accident est survenu à 12 h 40 samedi et M. Leclair était seul à bord de son véhicule une moto avec 350 cc.

Sonoco déménage

MONTREAL PC — Six wagons de CP Rail, escortés de policiers ont déménagé, au cours du week-end, une partie de l'équipement de l'usine Sonoco, à Terrebonne, où une grève des 97 employés persiste depuis près de 11 mois.

Cette opération, selon le Syndicat des employés de Sonoco, s'est déroulée samedi, sous les yeux d'une centaine de grévistes et d'employés de compagnie voisines, sans que personne puisse intervenir.

Les wagons auraient emporté tant de la machinerie que de la marchandise.

le sourire matinal

L'épouse en colère à son mari, architecte: "Gros sans dessin, va!"



La météo

Cantons de l'Est: généralement ensoleillé. Maximum 30. Aperçu pour mardi: passages nuageux et risques d'orages.



Les maîtres de la raquette

(Photo C-Line Jobin)

L'Omnium du Québec, Rothmans, 2ème tranche du Circuit canadien, a pris fin, hier, à Granby, avec la victoire de Jane O'Hara, à gauche et de Woody Blocker à droite. Tous deux posent fièrement avec des trophées em-

blématiques datant du début du siècle, mais qui peuvent nous raconter de belles histoires. Autres nouvelles et photos en page 9

Sur les terrains de jeux

Le cyclo-tourisme à l'honneur cette semaine auprès des jeunes

BROMONT (JdB) - Différentes activités prendront l'affiche dès lundi, aux terrains de jeux de Bromont et du secteur d'Adamsville. Un thème général sera développé, du 7 au 11 juillet, celui du cyclo-tourisme.

Axé sur ce thème, il y a un historique de la bicyclette, une étude des différentes parties qui la composent de prévu, mais aussi divers tests, soit de sécurité (panneaux d'indication) et de conduite (fiches de parcours) Enfin, pour terminer de façon pra-

tique et attrayante l'étude de ce thème, les responsables prévoient l'organisation d'une randonnée, qui permettra aux jeunes de visiter Bromont et Adamsville.

On retrouve également au programme de cette semaine: une baignade, le début de collections comme herbarier, insectes, roches, le jardinage, la gymnastique, l'expression corporelle, la projection d'un film.

Cette semaine débuteront également les cours de natation, qui se donneront à la piscine du centre culturel de Cowansville.

et qui constituent une nouveauté par rapport au programme des années précédentes.

Un programme diversifié, qui devrait satisfaire même les plus difficiles de tous, et qui a été pensé de façon à maintenir constant l'intérêt des participants. Au cours de cette semaine, on devrait également connaître de façon précise le taux de participation des jeunes aux terrains de jeux de Bromont et du secteur Adamsville.

Air Bromont veut élargir son champ d'activités

BROMONT (JdB) - La compagnie Air Bromont Ltée vient de saisir la Commission canadienne des Transports, comité des transports aériens, d'une requête qui lui permettrait de diversifier ses activités.

En effet, désireuse d'entamer une nouvelle étape de son évolution cette compagnie a décidé de demander l'autorisation d'exploiter des services aériens commerciaux de classe 4 (affrètement) et de classe 9-4 (international affrètement).

Actuellement, la compagnie Air Bromont Ltée détient un permis qui l'autorise à exploiter, à partir de la base de Bromont, des services aériens commerciaux spécialisés (classe 7), et entraînement au vol récréatif au moyen d'aéronefs de type A.

La compagnie sollicite donc une extension des services aériens commerciaux qu'elle demande d'exploiter au moyen d'aéronefs de type A et B.

Cette requête a pour objectif d'élargir le champ d'activités de la compagnie Air Bromont Ltée, tout en ouvrant

l'aéroport régional de Bromont à un plus grand nombre d'appareils.

Toute personne intéressée dispose d'un délai allant jusqu'au 21 juillet pour intervenir, soit en appuyant la requête d'Air Bromont Ltée, en s'y opposant ou en y demandant que des modifications y soient apportées, le tout conformément aux règles générales de la Commission canadienne des Transports. Par contre, la compagnie requérante a, elle aussi, loisir de faire

opposition à toute intervention en niant ou en admettant — en tout ou en partie — les faits qui y sont allégués.

La compagnie disposera d'un délai de dix jours à compter de la date de réception de l'intervention.

Ce n'est donc que dans le courant du mois d'août que la compagnie Air Bromont Ltée sera fixée sur le sort de la requête qu'elle vient de soumettre à la Commission canadienne des Transports.

Un cas de choléra découvert à Montréal

MONTREAL PC — Une étudiante de Montréal est actuellement hospitalisée et subit des traitements spéciaux depuis qu'on a constaté qu'elle a attrapé le choléra au cours d'une visite au sous-continent indien.

Mlle Liliane Laurin, âgée de 21 ans, est tombée malade à son retour d'une tournée en Inde, au Népal et au Bangladesh avec un groupe de 15 étudiantes

du Collège Dawson de Montréal.

Mlle Laurin a subi les premières atteintes de la maladie durant une escale à Amsterdam, le 25 juin durant le voyage de retour. Elle a été aussitôt hospitalisée en Hollande. Mais le 28 juin on lui permettait de rentrer au Canada.

Mardi dernier, cependant, la direction du service provincial d'hygiène a communiqué avec ses parents à Hampstead, pour leur apprendre que des tests subis à Amsterdam indiquaient qu'elle souffrait de choléra. La quarantaine a aussitôt été prescrite à la jeune fille, et elle est au Centre hospitalier Pasteur.

Les autorités sanitaires ont également communiqué avec tous les membres du groupe qui ont accompagné Mlle Laurin en Orient et ils ont dû passer à l'hôpital pour subir des tests. Trois autres étudiantes ont depuis été mises en quarantaine, dans la même pièce qu'occupe leur copain Liliane. On les croit également atteintes de choléra.

Selon les autorités de l'hôpital Pasteur, les quatre jeunes filles sont dans un excellent état, et on n'a aucune crainte à leur sujet. Mme Julius Fagen mère de Mlle Laurin, a fait savoir que sa fille avait été immunisée contre le choléra avant d'entreprendre son voyage.



Vote d'indépendance

MORONI, Comores Reuter — Par trente-trois voix contre zéro, la chambre des députés des Comores a proclamé unilatéralement l'indépendance du territoire, a annoncé dimanche vers 13 h 30, M. Ahmed Dahali, président de la Chambre.

M. Ahmed Dahali, président du gouvernement des Comores, a ensuite déclaré: "Je proclame l'indépendance des Comores dans ses frontières coloniales. Je tiens à dire aux étrangers qu'ils restent ici chez eux".

A cette nouvelle, le délégué général de la République française, M. Henri Beaux, a déclaré l'état d'urgence qu'il a levé trois heures plus tard.

Des soldats français et des unités de la légion étrangère ont gardé les bâtiments publics, mais une heure après la proclamation, le calme semblait régner dans l'archipel.

Une bombe explose

ISLAMABAD Reuter — Une bombe, déposée sous un siège, est à l'origine de l'explosion qui s'est produite samedi dans un Boeing 707 des Pakistan Airlines, une demi-heure après son atterrissage à Islamabad.

Les 130 passagers et membres de l'équipage avaient déjà débarqué lorsque l'explosion s'est produite et celle-ci n'a fait aucune victime. Par contre, elle a fait un trou d'un mètre de diamètre dans la carlingue.

La compagnie pakistanaise pense que la minuterie de l'engin avait été réglée pour que l'explosion se produise une fois les passagers débarqués.

Elle estime que la bombe a pu être placée par des extrémistes. M. Agha Shahi, secrétaire du ministère des Affaires étrangères, figurait au nombre des passagers. Il revenait d'une visite officielle au Sri Lanka.

La presse pakistanaise passe l'incident sous silence.

Fausse déclaration

NEW YORK AP — Le commandant du sous-marin américain "U.S. Gato", entré en collision en 1969 avec un sous-marin russe dans les eaux territoriales soviétiques, a reçu l'ordre de ses supérieurs de rédiger un faux rapport sur l'incident, rapporte dimanche le New York Times.

Citant le témoignage de membres de l'équipage, le journal affirme qu'outre le compte rendu de ce qui s'est exactement passé, le capitaine Lawrence Burkhart a dû rédiger un second rapport affirmant que le Gato avait mis fin à ses patrouilles de reconnaissance deux jours avant l'incident, en raison d'une rupture d'hélice.

Le journal newyorkais cite également les propos d'un porte-parole de la marine selon lequel les autorités gouvernementales compétentes avaient été informées de la collision. Le New York Times ajoute cependant que "des douzaines d'interviews de responsables n'ont pas pu fournir la preuve" que les détails de la collision avaient été complètement "transmis aux membres compétents du Conseil national de la sécurité et du département d'Etat".

Saisie de cocaïne

MEXICO AFP — Cent kilos de cocaïne d'une valeur de 32 millions de dollars au marché noir, auraient été saisis jeudi à Mexico, rapporte dimanche la presse mexicaine, citant les milieux policiers.

Si cette découverte est confirmée, il s'agirait du plus important chargement de cocaïne jamais saisi dans le monde. Dans l'affaire de la French Connection, portée ensuite au cinéma, il ne s'agissait que de 67 kilos de cocaïne. Selon les journaux de la capitale, huit personnes auraient été appréhendées à la suite de la découverte du chargement de cocaïne dans un luxueux hôtel de Mexico. Parmi celles-ci, se trouverait un certain nombre d'étrangers. Une confirmation officielle devrait être faite lundi.

Grève en Argentine

BUENOS AIRES AFP — Un important dispositif de sécurité a été mis en place en Argentine, à la veille de la grève générale décrétée pour 48 heures par la CCT et qui a pris effet dimanche à minuit.

Selon la presse de Buenos Aires, la police fédérale a consigné ses effectifs qui s'élèvent à 23.000 hommes pour la capitale fédérale. Onze mille agents de la préfecture navale et 12.000 membres de la gendarmerie nationale participent également au maintien de l'ordre. Les journaux soulignent, cependant, que les déplacements d'effectifs militaires ne signifient mission qui est réservée aux organismes de sécurité dépendant du pouvoir exécutif.

La paralysie devrait être totale, selon les instructions de la CCT. Seuls seront assurés les services essentiels comme l'électricité, le gaz, les services de garde dans les hôpitaux et les travaux sanitaires.

Cette grève a pour objet d'obtenir l'homologation des conventions collectives qui prévoient des augmentations de 100 à 130 pour cent et que le gouvernement refuse. Elle a également pour but d'obtenir la démission de M. Jose Lopez Rega, ministre du Bien-être social, et de M. Celestino Rodrigo, ministre de l'Economie.

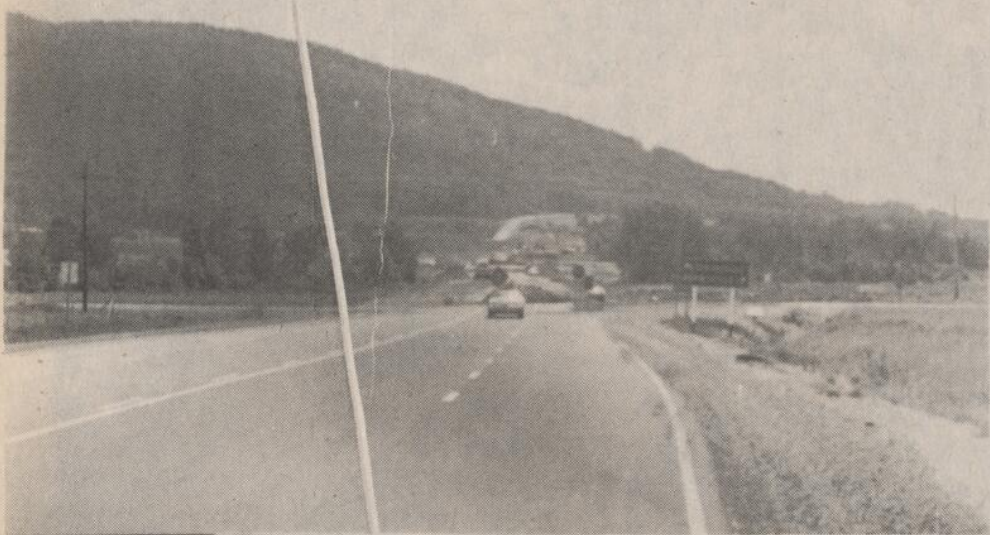
Entraînement spécial

LONDRES AP — La marine américaine a organisé des stages de terrorisme politique pour d'anciens condamnés pour meurtre qu'elle envoie ensuite à l'étranger, dans les ambassades américaines, rapporte dimanche l'hebdomadaire londonien Sunday Times.

Le journal affirme tenir cette information du capitaine de corvette Thomaz Narut, psychologue à l'hôpital de la marine américaine de Naples Italie qui parle de "commandos de combat infiltrés dans des ambassades américaines et prêts à commettre des assassinats dans ces pays".

Le Dr Narut précise que les psychologues de la marine U.S. ont opéré une sélection dans les équipages des sous-marins, chez les parachutistes et recrutés des condamnés dans les prisons militaires.

Ces hommes ont reçu un entraînement spécial dans le laboratoire napolitain où le Dr Narut travaille, ou bien au laboratoire neuro-psychiatrique de la marine de San Diego Californie.



On aperçoit le Boulevard Pierre Laporte dans le prolongement duquel s'inscrit le nouveau pont ainsi que la route 241 reliant Bromont à Cowansville.



Les travaux de déblaiement se poursuivent actuellement de part et d'autre du nouveau pont sur la rivière

Dans Bromont

Plusieurs améliorations sont apportées au réseau routier

BROMONT (JdB) - Le réseau routier de la ville de Bromont connaît, présentement d'importantes modifications, qui auront comme but de relier plus directement encore la ville à ses deux voisines immédiates, Granby et Cowansville.

Une première phase à consister en la construction du grand boulevard Pierre Laporte, qui établissait une voie rapide entre Bromont et Granby. Cette artère importante s'arrête à l'intersection du Boulevard de l'aéroport, à Bromont.

L'édification d'un pont sur la rivière Yamaska a été la seconde étape, et maintenant que les travaux de construction proprement dit sont terminés, c'est à la troisième phase qu'on procède, c'est-à-dire la

jonction du Boulevard Pierre Laporte à la route 241 reliant Bromont à Cowansville, via le nouveau pont.

Or, comme on le sait, le gouvernement projette de refaire en l'élargissant et en l'améliorant la route 241, qui draine vers Bromont une part importante du trafic de toute la région cowansvilloise. Il s'agit là de la dernière étape de cet important projet au point de vue routier.

A l'heure actuelle, on procède aux travaux de déblaiement du terrain ainsi qu'au tracé préliminaire de la section de jonction, de part et d'autre du nouveau pont.

Il apparaît que ces améliorations apportées, dans ce secteur de la ville de Bromont, au réseau routier, auront

des retombées intéressantes au double point de vue touristique et économique en plus d'assurer une meilleure liaison entre trois villes de la région.

Pour la 147e fois

L'Expo de Bedford va ouvrir ses portes

BEDFORD (JdB) - La 147e exposition annuelle de Bedford, organisée par la Société d'agriculture de Missisquoi, se tiendra les 14, 15, 16 et 17 août prochains. Et malgré son grand âge, cette grande dame n'a rien perdu de sa verdeur.

Cette exposition, qui attire inévitablement de nombreux visiteurs de la région et de tous les comtés avoisinants, offre au public l'opportunité de mieux connaître le travail des agriculteurs, d'apprécier leurs produits, d'observer les plus beaux sujets de leurs troupeaux et aussi de se sensibiliser à leurs problèmes, leurs préoccupations.

Et le comté de Missisquoi peut se vanter de posséder une Société d'agriculture parmi les plus anciennes de la province de Québec puisque sa fondation remonte au samedi 15 mars 1828 à l'occasion d'une assemblée générale qui s'était tenue au village de Philipsburg, aujourd'hui connu sous le nom de Saint-Armand.

La Société ainsi constituée, portait le nom de Société d'agriculture du comté de Bedford, lequel englobait à cette époque, le territoire des comtés actuels de Missisquoi, Brome et Shefford, qui devaient être détachés dès 1829.

Le but visé en mettant sur pied un tel organisme, était de promouvoir de meilleurs modes d'agriculture dans notre région. En outre, il fut également décidé ce 15 mars 1828 qu'une exposition itinérante serait tenue chaque année, dans différents centres agricoles du comté. Et la première de ces manifestations eut lieu à Philipsburg dès l'automne de 1828.

Le 18 septembre 1853 constitue une date importante puisqu'il apparaît que c'est à cette date que Bedford a inauguré sa première exposition annuelle, honneur qu'elle n'a cessé d'assumer depuis lors.

Ce n'est qu'en 1873 que la Société d'Agriculture a acquis un site convenable par l'achat de huit acres de terrain, situés non loin de la voie ferrée du Canadien Pacifique.

Au fil des années, l'exposition s'est déroulée, véritable miroir du monde agricole de la région. En plus de cette manifestation d'envergure, la Société d'agriculture a diversifié ses activités, voulant surtout se remettre à l'écoute des véritables préoccupations des agriculteurs d'aujourd'hui.

LA PLUS GRANDE PISCINE DE GRANBY ET LA RÉGION

Vous désirez vous baigner et pique-niquer. Rendez-vous au CAMPING GRANBY, situé en haut du Montplaisant, "Chemin Robitaille".

GRAND LAC ARTIFICIEL, 4 pieds de profondeur dont le fond est complètement en asphalte. 3 glissoires et un tremplin. Un surveillant de piscine (Life guard) à votre disposition.

Pour informations: tél.: 372-6639

Pour goûter les bienfaits de la nature y'a pas mieux que le

CAMPING GRANBY

LA GRANDE VENTE ANNUELLE D'ÉTÉ

SE CONTINUE

AUX DEUX MAGASINS

JIM DUMOULIN CHAUSSURES

et

LE BOTTIER DE GRANBY ENR.

DÉS ESCOMPTE ALLANT JUSQU'À 50%

SOULIERS POUR HOMMES, DAMES ET ENFANTS.

VALEURS RÉGULIÈRES JUSQU'À \$30.00

EN VENTE À PARTIR DE

\$1.95 à \$9.95

338, rue PRINCIPALE—GRANBY—378-4341
142, rue PRINCIPALE—GRANBY—372-2680

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER VOTRE CARTE



AUX ENDROITS SUIVANTS

GRANBY

Garage Gilles Beaumont
728 Denison Ouest
Granby, 378-5434

Lamoureux & Frères Enr.
(appareil Electro-ménagers)
109 St-Hubert
Granby, 378-4438

Larochelle & Ménard Inc.
(matériaux de rénovation)
603 Principale
Granby, 378-7923

Spur Station Service
565 Principale
Granby, 378-7065

FARNHAM

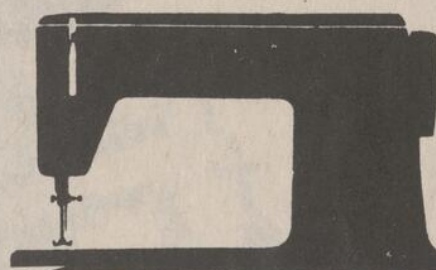
Jules Blais
(Boucher-Epicier)
34 Magenta
Farnham, 293-5705

Garage Lapointe & Fils Inc.
1015 Principale Est
Farnham, 293-4222

Tapis Farnham Enr.
206 Jacques-Cartier
Farnham, 293-3773

Au bureau d'ESCOM-PRIX
12 St-Joseph
Granby, 372-9072

Mieux vaut prévenir que guérir...
Méfiez-vous "Rackets — Fausse réparation"...
Déjouez ces pièges de "Vente pression"!



COMME PROTECTION DU CONSOMMATEUR

QU'IL S'AGISSE D'ACHAT OU RÉPARATION

CHOIX - PRIX - QUALITÉ - COMPÉTENCE - SERVICE

PFAFF, Phoenix, Bernina, Elna, Omega, White, Brother, Morse, New-Williams, Necchi, Singer.

OU batterie de cuisine "acier inoxydable"

Fiez-vous où les preuves sont faites

ÉTABLISSEMENT CÔTÉ & FILS CO.

RÉPARATION GARANTIE

Estimé gratuit. Spécialistes depuis 4 générations (Gradués d'Allemagne)

CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

Nouvelles de Granby

Les rues de Granby ont été fatales pour plusieurs au cours du week-end

GRANBY (RIM) — La Sûreté municipale a enregistré plusieurs accidents, blessés et incidents, en fin de semaine, dans les limites de la ville.

Boîte postale

Mme Lorraine Demers, sa fille Marie et son fils Eric, tous domiciliés route rurale 1, à Fulford, ont subi des blessures mineures après avoir heurté violemment une boîte postale, sise en face du 781, rue Denison Est, à Granby.

Mme Demers, au volant d'une Plymouth 70, circulait dans la direction ouest-est. Les dommages au véhicule sont très élevés, vu la force de l'impact. Les blessés ont tous été transportés à l'Hôpital général de Shefford mais ils ont pu regagner leur domicile après la réception des premiers soins. Cet accident, qui n'impliquait évidemment qu'un seul véhicule, est survenu à 16 heures 04, vendredi.

Deux motards blessés

Lorsque deux motos identiques se rencontrent, les motards en profitent sûrement pour fraterniser. Il est quand même plus rare d'en voir deux se heurter. C'est cependant ce qui est

survenu samedi après-midi, à 13 heures 26, au coin de la rue Principale et du boulevard Boivin, alors que deux motos Honda 74 rouges, pilotées par René Languerand, domicilié au 1865, rue Lussier, à Saint-Joseph, et par Yvan Bouthillier, demeurant à 52, rue Laval, à Granby, sont violemment entrés en collision.

Les dommages infligés au véhicule de René Languerand sont d'environ \$200, tandis que ceux imposés au véhicule de Yvan Bouthillier sont beaucoup plus élevés. Ce dernier a d'ailleurs dû visiter l'Hôpital général de Shefford, mais il a pu regagner son domicile après les premiers soins.

Rue Principale

Deux voitures sont violemment entrées en collision, vendredi, à 17 heures 29, en face du 694, rue Principale, à Granby. Un Montréalais et un Bromontois en ont été les victimes.

Il s'agit de M. Conrad Chasson, au volant d'une Chevrolet 1973, domicilié au 6806, rue Clark, à Montréal, et de M. Raymond Jutras, demeurant au 108, rue Châteauguay, à Bromont, qui conduisaient alors une Chevrolet 74.

M. Chasson, qui était

en compagnie de son épouse, Agathe, a dû se rendre à l'Hôpital général de Shefford, pour recevoir les premiers soins. Ils ont quand même pu retourner dans leur foyer immédiatement après. Quant à son automobile, les dommages sont, semble-t-il, très élevés. M. Jutras n'a subi aucune blessure.

A l'aube

Mme Johanne Boudreau-Brodeur et son amie Martine Bolduc ont toutes deux subi des blessures à la suite d'un accident, impliquant deux véhicules automobiles, survenu à 7 heures 28, samedi matin, à l'intersection des rues Cowie et Saint-Urbain.

L'autre véhicule impliqué, une Dodge 68, est celui de M. André Authier, demeurant au 405, Avenue du Parc, à Granby. Mme Brodeur conduisait une Plymouth 71. Elle demeure au 317, rue Desjardins, à Granby, tandis que Mme Bolduc demeure à 133, rue Robinson sud. Elles ont toutes deux pu regagner leurs domiciles après avoir reçu les premiers soins, à l'Hôpital général de Shefford.

Collision avec ravages

Une collision survenue

samedi après-midi, à 14 heures 45, a causé des blessures à trois Granbyens, dont deux ont dû être hospitalisés, vu l'importance des blessures.

L'impact, survenu à l'intersection des rues York et Saint-Hubert, a également provoqué des ravages à la haie et au fer forgé de M. Marcel Houle, domicilié au 383, rue York, et a endommagé une boîte postale et une boîte téléphonique, tout cela pour un montant de \$1.000.

L'accident serait survenu, selon un agent de la Sûreté municipale, alors que la Mercury 75,

conduite par M. Jacques Choinière, 19 ans, du 116, rue Martin, à Granby, aurait exécuté un arrêt mais serait reparti trop rapidement pour entrer en collision avec la Pontiac 70, conduite par Michel Therrien, 21 ans, domicilié au 227, rue Montcalm. Les dommages aux deux véhicules sont très élevés.

Un passager à bord du véhicule de M. Therrien, M. Luc Héon, a dû être hospitalisé, ainsi que M. Jacques Choinière. Quant à M. Therrien, il a pu regagner son domicile après les premiers soins.

Il quitte Saint-Eugène

"J'ai une seule envie, celle de rendre grâce à Dieu — (l'abbé Laliberté)"

GRANBY (par Gérard VACHON) — Le quarantième anniversaire de vie sacerdotale de M. l'abbé Armand Laliberté, ex-curé de la paroisse Saint-Eugène de Granby, a été souligné de façon parti-

culière par un groupe de fidèles de cette paroisse à l'occasion d'une messe, qui a été célébrée hier après-midi, et d'un banquet.

Cet anniversaire coïn-

cideait avec le départ de l'abbé Laliberté qui a remis, il y a quelques semaines, sa démission après avoir occupé pendant sept années la cure Saint-Eugène.

Après la messe, environ 75 personnes sont descendues au sous-sol de l'église pour participer au banquet offert en l'honneur de l'abbé Laliberté.

Ce dernier a apprécié au plus haut point cette attention témoignée envers lui par ses anciennes ouailles. "Il s'agit de l'un de mes beaux souvenirs et je vais le conserver avec moi toute ma vie", a-t-il dit.

Invité à prendre la parole, M. Laliberté a tenu à remercier toutes les personnes qui ont collaboré avec lui durant son séjour dans cette paroisse granbyenne.

"Je peux d'ailleurs me rendre compte que tous les gens qui sont ici aujourd'hui ont déjà collaboré avec moi. Je tiens d'autant plus à les remercier parce qu'ils ont su me donner un coup de pouce au bon moment", a-t-il souligné.

"Une telle collaboration est importante pour un curé", a-t-il tenu à faire remarquer. "C'est merveilleux pour nous soutenir et nous donner du courage."

"Tout ce que vous avez fait et ce que vous ferez pour montrer votre satisfaction, a-t-il poursuivi,

ça constitue le meilleur tonique pour un curé." Il a d'ailleurs fait sourire les convives en signalant que ce tonique "est meilleur que Céritel pour aider un curé à persévérer".

Rappelant les changements survenus au niveau de la liturgie, il a laissé entendre qu'il était tout à fait normal que l'Eglise s'ajuste aux besoins des gens. "Doit-on critiquer l'ancien temps? a-t-il questionné. Pas du tout. S'est-il empressé de répondre. C'est la même chose comme pour aujourd'hui."

Providence

Faisant allusion à tous ces changements survenus dans l'Eglise, l'abbé Laliberté a indiqué qu'il conservait une seule envie, celle "de rendre grâce à Dieu".

"Il y a une Providence en arrière de tout ça qui fait qu'on s'en va vers quelque chose de meilleur", a-t-il conclu.

Diapositives

Cette fête s'est terminée par une rétrospective des activités qui se sont déroulées au cours des dernières années dans la paroisse Saint-Eugène et qui ont été conservées sur diapositives.

Biographie

Fils de Ernest Laliberté et de Marie-Louise Rivard, l'abbé Armand Laliberté est né le 29 mai

1908, à Saint-Liboire. Il a fait ses humanités au Séminaire de Saint-Hyacinthe et sa théologie à Montréal.

Le 15 juin 1935, il était ordonné prêtre par Monseigneur F.Z. Decelles, à la cathédrale de Saint-Hyacinthe. Au cours de la même année, il a été nommé auxiliaire au séminaire de Saint-Hyacinthe.

Il devint successivement directeur spirituel (1941), directeur des élèves (1944), puis professeur et directeur spirituel des élèves (1947). En 1953, il fut nommé aumônier de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe.

Par la suite, il devait occuper trois cures. En 1959, à Saint-Antoine-sur-Richelieu; en 1960, à Saint-Mathieu, de Beauce; et en 1968, à Saint-Eugène, de Granby. A compter de cette année, il sera aumônier des mouvements "Rencontre".



L'Harmonie Jeunesse J.-H.-Leclerc a quitté Granby dimanche pour se diriger vers la ville de Banff, en Alberta, au camp national des

cadets, pour agir en tant que fanfare nationale des cadets du Canada.

Pour six semaines à Banff

L'Harmonie Jeunesse de JHL devient la Fanfare nationale

GRANBY (RIM) — L'Harmonie Jeunesse de la polyvalente J.-H.-Leclerc, affiliée au Corps de cadets 2.470 de Granby, agira en tant que fanfare nationale des cadets du Canada, pendant six semaines, au camp national des cadets, à Banff, Alberta.

C'est un honneur et en

même temps une surprise pour l'Harmonie d'avoir fait l'objet de ce choix. Il n'y a pas eu de concours ou de sélection officielle. La réponse est parvenue la semaine dernière, à la suite d'une visite d'officiers, il y a quelques mois, qui auraient été très surpris de la performance de l'Harmonie.

L'Harmonie agit en tant que corps musical du corps de cadets de Granby, depuis cinq ans, en plus de donner des concerts en tant que groupe musical tout simple.

Le fait qu'elle participe à ce camp national lui permettra, en même temps, de représenter Granby, le Québec, et le Canada, puisque tout ce qui concerne la musique, en rapport avec les cadets, lui incombera lors de parades au Stampede de Calgary, de concerts au Lac Louise, et de bien d'autres manifestations populaires.

Il est évident que tout le groupe est très heureux de cette expérience qui s'annonce. Le groupe, âgé de 13 à 18 ans, sous l'habile direction du frère Gérard Savaria, a pris l'envol

vers Banff, dimanche matin. Il s'agit évi-

demment d'un précédent pour Granby et la région.

Une page d'histoire

Sir Thomas More, qui fut le principal ministre de Henry VIII, était exécuté pour trahison il y a 400 ans aujourd'hui — en 1535 — après avoir été convaincu de culpabilité grâce à de faux témoignages. Il avait refusé de prêter le serment de suprématie acceptant le monarque anglais comme chef de l'Eglise. Il a été canonisé en 1935.

1754 — Ouverture du King's College, à New York, avec un instructeur et huit élèves. Il devint plus tard l'Université Columbia.

1895 — La question des écoles séparées au Manitoba provoque une crise ministérielle à Ottawa.

1930 — Décès de Sir Arthur Conan Doyle, créateur de Sherlock Holmes.

1965 — Le premier ministre Pearson effectue des changements dans son cabinet à la suite du Rapport Dorion.

ERRATUM WOOLCO

Dans l'annonce parue dans l'édition de samedi 5 juillet 1975 de la Voix de l'Est

il aurait fallu lire:
JAMBON CUIT
3/4 lb pour **1.44**

Objectif premier

Qu'y a-t-il de plus important que l'avenir de votre famille? Remettez les choses à leur place respective en traçant un programme d'assurance sérieux. Communiquez avec moi dès aujourd'hui.

BERNARD LAPLANTE,
représentant
15, CENTRE, GRANBY
372-3375

La Métropolitaine

CLINIQUE DENTAIRE
HAUTE-VILLE
90, rue PRINCIPALE
GRANBY, QUÉ.

Dr DANIEL PELLAND, D.M.D.
Dr DENIS CORDEAU, D.M.D.
DENTISTES

ONT L'HONNEUR D'ANNONCER
L'OUVERTURE DE LEUR CLINIQUE
LE 7 JUILLET 1975

Sur rendez-vous seulement
Tél.: 372-1353

À PARTIR DU 2 JUILLET 1975

Maison enfumée

GRANBY (RIM) — L'intérieur de la maison de M. Gabriel Lussier, domicilié à 687, boulevard Leclerc, à Granby, a subi de graves dommages par le feu, dimanche après-midi, et une équipe de seize pompiers, du Service des incendies de la ville de Granby, a été appelée sur les lieux.

Le feu aurait débuté dans l'installation électrique située au grenier. Il aurait attaqué le mur et le plafond pour causer des dommages, principalement par la fumée, évalués à quelque \$5.000, par un agent de la Sûreté municipale de Granby.

L'incendie s'est déclaré vers 13 heures et l'élément destructeur a pu être contrôlé environ deux heures plus tard. Selon un agent, il n'y aurait aucun soupçon d'incendie criminel.

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA RÉGION DE GRANBY

"on s'fend en quatre" pour mieux vous servir...

LE CONCESSIONNAIRE
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

GABRIEL Lussier LTÉE

715, boul. Leclerc
372-8080 — GRANBY

LE PLUS IMPORTANT DE LA RÉGION

"on s'fend en quatre" pour mieux vous servir...

Goddard & Daigneault Inc.

MEUBLES
FURNITURE

1204, PRINCIPALE,
GRANBY
(Chemin St-Paul)

378-3949
A CEUX QUI SONT
en vacances depuis
AUJOURD'HUI
Bonne Vacances
NOUS VOUS INVITONS
A LA PRUDENCE

THEATRE
PALACE
TEL. 372-4466

FANTASTIQUE



LE SOLEIL
VERT (couleurs)

CHARLTON HESTON



YUL BRYNNER

LE MONDE
DE L'OUEST

Editorial

Charte québécoise des droits de l'homme: une seule réserve

Le Québec s'est vu proposer une Charte des droits de l'homme par le gouvernement du premier ministre Robert Bourassa, via le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette.

A la lecture de chacun des articles de la charte proposée, on constate un désir sérieux de la part du gouvernement de notre province de protéger les droits et libertés de chacun des citoyens québécois, sans égard de la race, de la nationalité, de la religion, de la langue...

La principale caractéristique du projet de charte québécoise des droits de l'homme est la formation d'une commission chargée de l'application des différents articles de la charte, d'enquêter sur les faits qui lui seront rapportés et de faire des recommandations aux autorités concernées pour solutionner les problèmes soulevés.

Mais à l'heure où chacun, dans le monde, veut avoir "sa" charte des droits de l'homme, à quoi servira une charte québécoise des droits de l'homme? Le gouvernement Bourassa aurait facilement pu adopter tout simplement la Déclaration canadienne des droits de l'homme adoptée il y a quelques années par le gouvernement fédéral Diefenbaker.

On aurait peut-être pu aussi adopter la Charte des droits de l'homme adoptée déjà par l'Organisation des nations unies. La chose aurait été bien plus simple. Il est bien évident que le gouvernement québécois, dans son intention de mettre sur papier, noir sur blanc, une charte québécoise des droits de l'homme, s'est inspiré de ce qui s'est fait ailleurs dans le passé.

La charte des droits de l'homme, en France, peut-elle s'appliquer intégralement au Québec? Même la Déclaration canadienne des droits de l'homme ne peut s'adapter entièrement à la réalité québécoise. Il faut donc une charte typiquement québécoise, tenant compte des problèmes qui nous sont propres, tenant compte des lois déjà existantes, tenant compte des aspirations de la communauté québécoise, etc...

Jusqu'à maintenant, les réactions se sont faites en sourdine et le projet de charte des droits de l'homme préparée par des Québécois, pour des Québécois, semble recevoir une bénédiction quasi unanime de la population québécoise.

Comme le directeur général de la Ligue des droits de l'homme, M. Maurice Champagne, nous soutenons que le projet de charte québécoise des droits de l'homme comporte de nombreux aspects positifs, même si la perfection, ici, n'est pas encore atteinte.

Fallait-il espérer un projet parfait? Nous croyons plutôt que si toutes les personnes qui seront appelées à l'étudier en commission parlementaire, tous ceux qui seront appelés à présenter des recommandations ou qui seront là pour le débattre en Assemblée nationale, veulent travailler positivement, le présent projet de charte des droits de l'homme, pour le Québec, est un excellent outil de travail.

Si les intentions de ceux qui ont présenté le projet ou qui le critiquent sont honnêtes, nous en arriverons probablement à une charte québécoise des droits de l'homme dont nous pourrions être fiers. Déjà, on peut considérer le projet soumis par le ministre Choquette comme nettement supérieur et en avance sur tout ce qui s'est fait ailleurs en ce domaine.

C'est déjà un point qui mérite d'être souligné et c'est ce que fait le directeur général de la Ligue des droits de l'homme. Selon lui, le projet de charte demeure un très bon dossier à partir duquel on peut faire un travail positif si on y apporte les modifications nécessaires.

Si le projet de charte est, dans l'ensemble, susceptible de plaire à tous les Québécois en assurant de façon positive les droits et libertés de chacun des citoyens de notre province, il comporte certes des faiblesses et, à notre avis, la plus flagrante est l'omission du droit du public à l'information.

Il est presque inadmissible qu'un droit aussi fondamental ne soit pas reconnu explicitement dans la Charte québécoise des droits de l'homme. Il est toutefois question que ce droit soit reconnu dans un avenir plus ou moins proche, mais on aurait pu profiter du projet présenté pour l'inclure et le reconnaître.

On réaffirme le droit des citoyens à l'instruction publique, à l'éducation, à la liberté d'opinion et d'expression, mais rien sur le droit à l'information.

Certains pays ont maintenant reconnu ce droit, mais au Québec et au Canada, aucune disposition juridique n'a encore été prise pour garantir ce droit naturel et fondamental.

De plus, il n'est pas encore question d'accorder aux journalistes l'assurance du secret professionnel. D'autres professions jouissent de cette sécurité, mais les journalistes...

Il ne s'agit pas de rejeter le projet de charte du ministre de la Justice. Les faiblesses que contient le projet pourront sûrement être corrigées quand viendra le temps de l'adopter définitivement.

Jean Naud



(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal)

La fin d'une époque

par John RODERICK

L'occupation de Saigon par le GRP marque la phase finale d'un processus inexorable déclenché par la Seconde Guerre mondiale: la mort lente du colonialisme occidental et le déclin de l'influence américaine en Asie.

Leurs citadelles ont été occupées par des nations ardemment nationalistes mais à tendance neutraliste, colorées de communisme mais indépendantes de Moscou ou gravitant de façon incertaine, comme la Corée du Sud et Formose, dans l'orbite américaine.

La conquête d'une grande partie de l'Asie par les Japonais, durant la guerre du Pacifique, se trouve à l'origine du grand changement asiatique. Impérialistes eux-mêmes, les Japonais essayèrent d'imposer, aux pays occupés leur propre type de colonialisme. Mais la cruauté et le mépris pour les sentiments nationalistes naissants firent échouer leurs ambitions.

Néanmoins, les nouveaux dirigeants nationalistes asiatiques prirent note, avec plaisir, de la facilité avec laquelle Britanniques, Français, Hollandais et Américains avaient été vaincus et chassés. Et attendaient leur heure.

À la fin de la guerre, en 1945, les nationalistes et les communistes camouflés en nationalistes, saisirent l'occasion qui se présentait.

Cependant, toutes les puissances coloniales n'étaient pas disposées à accepter, sans broncher, le nouvel ordre asiatique.

Certains, comme la Grande-Bretagne, en Birmanie et en Inde, les Etats-Unis aux Philippines, comprirent l'avertissement et cédèrent ce qui permit un changement avec un minimum de désordre et d'effusion de sang.

Refus

Mais d'autres, comme la France en Indochine et la Hollande en Indonésie, refusèrent de céder.

Pour les 100 millions d'Indonésiens ce fut le combat, si féroce que les négociations et finalement de l'indépendance.

En Indochine, la France, obstinée et animée par une profonde conviction dans

sa "mission civilisatrice", voulut restaurer son autorité sur le Tonkin, l'Annam, la Cochinchine, le Laos et le Cambodge, pour le bien de tous.

Cette conviction et le refus d'abandonner ce qui était le joyau d'un empire colonial aveuglèrent les Français au courant nationaliste sous-jacent. Aidé par les Américains, Ho Chi Minh — un communiste nationaliste modéré — prit la tête de ce mouvement dans les mois qui suivirent la fin de la guerre. Mais ses efforts en vue de mettre sur pied un gouvernement vietnamien national, indépendant qui serait resté ami avec la France et qui aurait été ouvert aux diverses influences occidentales, échouèrent lorsqu'à Paris, un gouvernement conservateur rompit les négociations encourageantes qui avaient été engagées.

La période sanglante qui a suivi prit fin lorsqu'un jour pluvieux de 1954, à Hanoi, un colonel en pleurs amena le dernier drapeau français et que les soldats de Ho entrèrent en ville pour installer un régime discipliné, au sein duquel aucune contestation n'avait sa place.

Cela aurait pu être la fin de l'affaire d'Indochine, avec la naissance d'une nouvelle société communiste, qui ressemblait plus à la Yougoslavie ou à la Roumanie qu'à la Russie de Staline.

Traumatisme

Mais dans cette évolution, il se produisit quelque chose de traumatisant, qui influença les Etats-Unis.

À la fin de la Seconde Guerre mondiale, parallèlement à la poussée d'indépendance en Asie, le communisme s'installait au pouvoir un peu partout en Europe orientale.

D'autre part, l'arrivée des communistes au pouvoir à Pékin, puis l'invasion de la Corée du Sud par l'armée communiste nord-coréenne, suscitèrent la crainte et des appréhensions dans les conseils gouvernementaux, à Washington.

L'Amérique de l'époque était en proie à une vague d'anti-communisme, déclenchée par le sénateur Joseph McCarthy.

Pour les Américains, la "perte" de la Chine rendait inacceptable la chute imminente du Vietnam aux mains des communistes, même si elle était finalement acceptée, non sans réticence, par les Français.

La conférence de Genève de 1954, partagea le Vietnam en une zone nord, contrôlée par le Vietnam communiste de Ho Chi Minh, et une zone sud, contrôlée par un gouvernement non communiste, censé être favorable aux Français. En 1956, les deux gouvernements devaient engager les négociations en vue d'une réunification.

Mais l'apparition d'une forte personnalité anti-communiste, le premier ministre puis président Ngo Dinh Diem, fit naître de nouveaux espoirs aux Etats-Unis quant à la possibilité de survie d'un Sud-Vietnam indépendant et anti-communiste.

Question morale

Encouragé par Washington, Diem renforça son armée, instaura une apparence d'ordre dans les structures économiques et ignora les négociations de réunification qui devaient s'ouvrir en 1956.

S'estimant dépouillé du prix de la victoire, de Dien Bien Phu, Ho, aidé par Moscou et Pékin, prépara et lança la campagne qui devait prendre fin deux décennies, plus tard, dans les rues de Saigon.

Il n'est pas encore possible de dire si l'épreuve de feu est terminée pour l'Indochine. Mais les premiers signes donnent à penser que la lutte pour l'unification vietnamienne se déroulera désormais entre hommes d'opinions semblables, autour de la table de conférence plutôt que sur le champ de bataille.

En 20 ans, le climat s'est profondément modifié. Les jours glacés de la guerre froide ont laissé à un dégel qui est fonction d'un équilibre de force asiatique précaire entre les grandes puissances: la Chine, les Etats-Unis, l'Union soviétique et le Japon.

Statistiques démographiques du Québec

Le bilan démographique du Québec, pour l'année 1973, se solde par un accroissement total de la population estimé à 44.000 personnes révèle le dernier bulletin "Statistiques des Affaires sociales" rendu public vendredi.

Ainsi, l'accroissement naturel, c'est-à-dire, l'excédent des naissances sur les décès a fourni un nombre de 43.089 individus. Le Québec a connu un solde migratoire de 891 personnes.

Selon le bulletin, il ressort que l'accroissement total de la population a connu un certain redressement dû en particulier à ce solde migratoire positif. C'est d'ailleurs le taux le plus élevé que le Québec ait connu depuis 1968. Celui-ci se situe à 7,2 milles en 1972.

Quant à l'accroissement naturel, il accuse une légère augmentation grâce à la hausse des naissances vivantes. Son taux connaît de même une certaine augmentation en 1973: il est passé de 7,0 pour mille en 1972 à 7,1 en 1973.

Naissances

Il y a eu 86.161 naissances enregistrées en 1973, ce qui correspond à une augmen-

tation du nombre absolu de 1,5 pour cent par rapport à 1972, mais à une diminution de 6,2 p.c. par rapport à 1971 et de 6,1 p.c. par rapport à 1970. En 1970, 1971 et 1972, on avait compté respectivement 91.757, 91.841, et 84.921 naissances vivantes.

En terme de taux de natalité, souligne le document du ministère des Affaires sociales, l'augmentation en 1973 accuse une variation positive quasi comparable à celle qu'a connue le nombre absolu: celui-ci est passé de 14,0 pour mille en 1972 et 14,2 en 1973.

L'augmentation du taux de 1973 par rapport à celui de 1972 est donc de 1,4 pour cent.

Bien que la hausse du taux soit relativement faible c'est quand même la première fois, depuis 1957, que celui-ci accuse une remontée.

On est bien vite tenté de penser que ce peut être là le début d'un redressement de la natalité et de la fécondité. Le taux de natalité est cependant un indice relativement grossier, et on peut difficilement porter un jugement sur le comportement procréateur des femmes à partir d'une

seule variation de celui-ci une année donnée, précise le document.

Mariages

On a célébré 52.133 mariages en 1973, et comparativement au nombre de 1972, il s'agit d'une diminution de 3,4 pour cent.

Si l'on omet 1972, qui fut une année assez exceptionnelle, et qu'on établit une comparaison avec les années 1971 et 1970, on se rend compte que 1973 a quand même connu une hausse de 4,9 p.c. comparativement à 1971 et de 5,1 p.c. par rapport à 1970. Le taux de nuptialité accuse lui aussi une baisse en 1973. Il est passé de 8,9 pour mille en 1972 à 8,6 pour mille en 1973. Malgré cette baisse, celui-ci demeure cependant supérieur aux taux connus pour les années antérieures à 1972.

Parmi les mariages célébrés en 1973, 3.474 soit 6,7 pour cent, sont des mariages civils. Ce type de mariage, note le rapport connaît une augmentation continue en nombre absolu et en pourcentage depuis 1969. Ainsi, le pourcentage était de 4,6 pour cent en 1971, de 5,2 p.c. en 1972 et de 6,7 pour cent en 1973.

Décès

Le Québec a connu 43.052 décès en 1973 ce qui constitue une augmentation de 1,2 pour cent par rapport au nombre de 1972 et de 4,5 pour cent par rapport à celui de 1971.

Le nombre des décès respectivement survenus en 1972 et 1971 était de 42.525 et de 41.192.

L'observation des taux de mortalité révèle une mortalité différentielle selon le sexe. Si l'on compare les taux par groupe d'âge des deux sexes, on remarque que chez la majorité des groupes compris entre 15 à 69 ans, la mortalité masculine est de deux fois supérieure à la mortalité féminine. Cette surmortalité se retrouve particulièrement dans les décès par accident et par maladie de l'appareil circulatoire.

Ce sont de fait par ordre d'importance, les maladies de l'appareil circulatoire, le cancer et les accidents qui constituent les principales causes de décès.

Mortalité infantile

En 1973, le taux de mortalité infantile qui sert souvent à déterminer le niveau de l'état sanitaire d'une population a connu une baisse relativement importante. Le nombre de décès d'enfants de moins d'un an s'est abaissé à 8,9 pour cent. Le taux est passé de 17,9 à 16,1, pour mille.

ce qui constitue une diminution de 10,1 pour cent, par rapport à 1972. Au cours des cinq dernières années, celui-ci a régressé de 20,7 pour cent. Il se situait à 21,7 pour mille en 1968. Il se retrouve à 16,1 pour mille en 1973.

Mais malgré tous ces chiffres, ceci n'empêche cependant pas le Québec de conserver le dernier rang, au Canada, pour sa natalité et son accroissement naturel, souligne le démographe Laurent Roy.

A l'heure de la confrontation

BUENOS AIRES AP — La confrontation a atteint un tel niveau aujourd'hui en Argentine que même si la présidente Isabel Peron choisissait la politique du compromis, ses efforts pourraient bien s'évanouir devant la gravité des conflits.

La bataille ouverte, déclenchée par un désaccord sur la politique économique et les hausses de salaires, a entraîné une vague de grèves nationales et d'attentats.

La C.G.T., argentine, qui regroupe 3 millions de travailleurs, a lancé un ordre de grève générale de 48 heures pour dimanche minuit, afin d'appuyer ses revendications pour que soit ratifié l'ensemble des hausses de salaires négociées depuis le mois de mai.

Compte tenu du taux d'inflation de plus de 100 pour cent, les syndicats avaient obtenu des augmentations de salaires de l'ordre de 130 pour cent, les syndicats avaient obtenu des augmentations de salaires de l'ordre de 130 pour cent, les syndicats avaient obtenu des augmentations de salaires de l'ordre de 130 pour cent.

Par la suite, la grande majorité de l'industrie argentine s'est trouvée paralysée par des mouvements de grèves sauvages.

"Je ne crois pas que se produira un coup d'Etat militaire", a assuré le ministre de l'Intérieur, M. Alberto Rocamora.

Le chef de l'Etat s'est efforcé de garder la situation en main en faisant preuve d'un mélange de défi, et de persuasion au nom de l'unité nationale. Mais on craint de plus en plus ici que cette tactique, hâtivement préparée, ne conduise qu'à une explosion de grande envergure.

Le mouvement syndical, autrefois pilier du péronisme, est aujourd'hui saisi par un vent de fronde. Les sénateurs et les congressistes de la coalition fidèle à Isabel Peron commencent à réviser leur position et à regarder ailleurs, certains ont même affirmé faire l'objet de menaces de mort en cas de défection.

Pour sa part, l'extrême gauche profite de la situation troublée pour accentuer sa guérilla et fomenter l'agitation.

Opposition

Quant aux militaires, leurs chefs continuent à affirmer ne pas avoir l'intention d'entrer directement dans le jeu politique, mais ils se réunissent fréquemment pour mettre l'accent sur la nécessité de rétablir la loi et l'ordre.

Même l'opposition légale commence à donner des signes de rébellion. M. Ricardo tipartite tant que M. Jose Lopez Rega, ministre du Bien-être social et éminence grise du pouvoir, ne sera pas limogé.

En effet, la réalité du pouvoir en Argentine un an après la mort du général Juan Peron, se trouve à la présidence où domine M. Rega, ancien caporal de la police à la retraite faisant quasiment fonction de premier ministre, un petit groupe de conseillers con-

Il y a moins d'une vingtaine, épouses comprises, commente un observateur. Le peuple ne reconnaît pas cette sorte de gouvernement.

La Voix de l'Est



Journal quotidien publié par

La Voix de l'Est Ltée

136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot	20	DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS			
Par jour	20	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS
Samedi	25				
Semaine	1.25	Canada	4.50	13.00	26.00
Année	65.00	Etats-Unis	6.00	15.00	26.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0679

Aqueduc et égouts \$425,000 en travaux à Saint-Pie Village

SAINT-PIE (GV) — La municipalité du village de Saint-Pie entreprendra ce matin d'importants travaux d'aqueduc et d'égouts dans le but d'assurer le développement de cette localité de quelque 2,000 habitants.

En effet, selon les estimations des ingénieurs, ces travaux qui seront réalisés en trois phases commanderont des déboursés d'environ \$425,000.

"Il y a longtemps que nous désirions aménager

ces services. Nous attendions que les plans soient acceptés. Maintenant que tout est en ordre, on peut commencer", de nous faire part M. Gaëtan Ducharme, maire de cette municipalité.

Pour assurer le financement de ce projet d'envie, le village procédera comme à l'habitude par vente d'obligations. Par ailleurs, il se pourrait fort bien qu'il obtienne des subventions du ministère des Affaires municipales. Du moins, M. Ducharme a affirmé

que des demandes en ce sens avaient été faites.

Travaux

La première phase de ces travaux sera mise en branle aujourd'hui même, alors que les employés municipaux se rendront sur la rue Lacasse, où trois maisons existent déjà.

"De tels aménagements permettront, d'une part, à la municipalité d'offrir ces services aux trois propriétaires (ce dont ils ne pouvaient jouir jusque là) et, d'autre part, d'as-

surer un développement résidentiel dans ce secteur", a fait remarquer M. Ducharme.

La seconde phase des travaux se déroulera sur la rue Nichol, tandis que la troisième phase sera concentrée sur les rues Chaput et Phaneuf. Sur la rue Nichol, il s'agira de travaux d'aqueduc et d'égouts. Cependant, de la rue Phaneuf jusqu'au moulin à grains Grisé, on aménagera un égout pluvial.

"Lorsque ces aménagements seront achevés,

nous n'aurons plus qu'à concentrer nos énergies sur le développement industriel et résidentiel", de souligner le maire du village.

"Avec la construction d'une portion de la route 235, cet objectif sera d'autant plus facilité, si l'on considère par exemple que le parc industriel de Saint-Pie bordera cette route. Il est à noter aussi que la municipalité sera beaucoup plus accessible", de signaler le maire Ducharme.

Régie

Tous ces travaux qui sont échelonnés sur quelques années seront effectués en régie interne. "Actuellement, nous avons trois employés permanents. Mais nous engagerons deux ou trois étudiants durant la période estivale. Nous préférons opérer de la sorte plutôt que de confier à des entrepreneurs le soin de les réaliser. Cela nous permet d'éviter des coûts supplémentaires."

Est bien qui finit bien

Portées disparues samedi elles reviennent dimanche

FARNHAM (RIM) — Deux jeunes filles de Farnham, âgées de 14 et 15 ans, portées disparues tard, samedi soir, ont regagné leur domicile dimanche après-midi, vers 16 heures, après avoir probablement vécu une fugue qui a grandement inquiété leurs parents.

Des recherches intensives ont été entreprises, hier après-midi, dans les bois environnants, à laquelle ont participé les amis des familles, la Sûreté municipale et les pompiers de Farnham, la Sûreté du Québec et des membres de l'Association de radio-amateur de l'endroit.

Elles sont revenues de plein gré, saines et sauves, à la maison. Il semblerait, selon leurs témoignages, qu'elles seraient montées en automobile avec un jeune garçon qui aurait dû les ramener deux heures plus tard. Mais tel ne fut pas le cas.

Six blessés et des contusions multiples

GRANBY (RIM) — Une collision a fait six blessés, sur la route 139 (chemin Roxton), près du onzième rang. Il s'agit cependant de blessures mineures et les victimes ont toutes pu regagner leurs domiciles après observations et premiers soins. La collision entre les deux véhicules impliqués est survenue à 13 h 50, samedi. Il semble que la camionnette Ford 72, conduite par M. Réjean Daviault, et la Maverick 71, pilotée par Mme Yolande Daigle, de la route rurale 1, à Roxton Pond, se suivaient et que l'accident est survenu au moment où l'un des deux véhicules s'apprêtait à virer.

M. Daviault n'avait aucun passager à bord de son véhicule tandis que Mme Daigle était accompagnée de quatre autres personnes, dont sa belle-mère et deux enfants.

Les autres blessés sont donc Simone Daigle, 61 ans, domiciliée à 351, rue Roy, à Granby; Mme Ginette Daigle, 26 ans, du 623, Place Touraine, également à Granby, qui était en compagnie de ses deux enfants, Stéphane et Jean. Les dommages aux deux véhicules sont très élevés, selon un agent de la Sûreté du Québec de Granby, qui s'est rendu sur les lieux.

Contusions multiples

Un jeune homme de 23 ans, de

Saint-Valérien, Pierre Paquette, souffre de contusions multiples à la suite d'un accident survenu samedi après-midi, à 14 h 10, à l'intersection du Chemin Saint-Valérien et du rang Egypte.

L'autre véhicule impliqué, un Pontiac astre 74, était conduit par M. Jacques Bilodeau, 25 ans, domicilié au 1795, rue Guilbert, à Saint-Joseph, près de Saint-Hyacinthe. Il était en compagnie de sa femme Doris et les deux occupants n'ont pas subi de blessures. Le pare-choc de la voiture a toutefois été arraché et la remorque qu'il traînait à l'arrière est une perte totale.

L'accident est survenu au moment où M. Paquette, au volant d'une Camaro convertible 68, circulait sur le Chemin Saint-Valérien et qu'il aurait tenté d'éviter l'autre automobile, qui circulait sur le rang Egypte. Ils se sont heurtés et la Camaro a fait une spectaculaire embardée. Le fait que l'automobile ait été une convertible n'a aidé en rien la cause du jeune homme.

M. Paquette a été hospitalisé à l'Hôpital général de Shefford et il n'avait pas encore obtenu son congé dimanche matin. La Sûreté du Québec du poste de Granby est en charge de l'enquête.

\$55,000 pour la rue St-François

SAINT-PIE (GV) — Le village de Saint-Pie est actuellement en pleine activité. En effet, en plus de l'édification d'un bâtiment devant servir éventuellement à quelque industriel désireux de s'installer dans cette localité, la compagnie Lacasse & Frère, spécialisée dans la fabri-

cation de cabinets de bois de tout genre, procède actuellement à l'agrandissement de son entreprise.

Par ailleurs, on sait que d'ici quelque temps, des travaux visant la construction d'une portion de la nouvelle route 235 seront mis en branle,

tandis qu'aujourd'hui même débiteront des travaux d'aménagement de réseaux d'aqueduc et d'égouts sur la rue Lacasse.

Cette activité débordante comprend également des travaux de réfection d'une portion d'une des artères les plus importantes du village, soit la rue Saint-François.

Le ministère des Travaux publics a en effet entrepris la semaine dernière des travaux qui canaliseront quelque \$55,000, selon l'estimation de M. Gaëtan Ducharme,

maire du village de Saint-Pie.

Ces travaux consistent en l'aménagement d'un égout de surface, et en la pose d'une couche d'asphalte sur une largeur de 45 pieds et de bandes de béton, sur une distance d'environ 1,100 pieds.

Pourquoi ces travaux sont-ils défrayés par le ministère des Travaux publics? M. Ducharme nous a expliqué que les deux principales artères du village appartenaient encore au gouvernement. "Dans certaines municipalités

ou villes, ces portions du réseau routier québécois ont été achetées au gouvernement, mais ce n'est pas le cas pour Saint-Pie. C'est donc au ministère des Travaux publics de les entretenir."

Le maire Ducharme s'est dit heureux de la décision du ministère d'exécuter ces travaux, "car cette rue était très endommagée". Il a par ailleurs tenu à remercier le député d'Iberville, M. Jacques Tremblay, "qui doit être sûrement pour quelque chose dans cette affaire".

A l'Université de Sherbrooke

La reclassification du personnel est faite

SHERBROOKE — Les représentants de l'Université de Sherbrooke et de l'Association du personnel administratif et professionnel de l'Université de Sherbrooke (APAPUS) ont signé, le mercredi 25 juin, une entente relative à la reclassification du personnel administratif et professionnel et aux échelles de traitement pour l'année 1974-1975.

Le document devient partie intégrante du protocole, signé en août 1974, entre l'Université et l'APAPUS, protocole qui, on s'en souvient, avait laisé en plan toute la question de la classification et des traitements du personnel administratif et professionnel de l'Université.

La signature de l'entente survient au terme d'un long processus de reclassification de cette catégorie du personnel de l'Université, entreprise au début de l'année 1975 par un Comité

mixte de classification APAPUS-Université.

Le nouveau système de classification permet désormais de comparer, pour des postes équivalents, les conditions de travail existant à l'Université de Sherbrooke à celle qui prévalent dans les autres établissements universitaires ou dans

la Fonction publique provinciale.

Exercice financier 75-76

L'Université de Sherbrooke dépensera \$33.5 millions

SHERBROOKE — Le Conseil d'adminis-

tration de l'Université de Sherbrooke a, à sa réunion du lundi 23 juin, adopté, pour l'exercice financier commencé depuis le 1er juin dernier, un budget équilibré prévoyant des dépenses totales s'élevant à près de 33.5 millions de dollars.

Les prévisions de dépenses et de revenus de l'Université ont été établies à la lumière des calculs de population étudiante effectués l'automne dernier pour la prochaine année, ainsi que des renseignements récemment fournis aux universités par le ministère de l'Éducation.

Le tableau, reproduit ci-contre, fournit les grandes lignes du budget 1975-1976.

Les dépenses de la fonction enseignement représentent la partie la plus importante du budget, avec \$17,197,000, tandis que celles des autres fonctions (bibliothèques, informatique, audiovisuel, services administratifs et de l'équipement) atteindront \$7,975,000. A ces dépenses correspondent des revenus provenant principalement de la subvention de fonctionnement du ministère de l'Éducation (\$22,187,000) et des frais de scolarité (\$2,952,000).

Le budget, adopté par le Conseil d'administration le 23 juin, revêt donc, par conséquent, un caractère provisoire, en raison de facteurs impondérables.

Une fonderie à St-Hyacinthe?

SAINT-HYACINTHE — L'implantation d'une fonderie, à Saint-Hyacinthe, serait imminente suite à une offre de quelque \$45,000 faite par le ministère de l'Expansion économique régionale à M. Alain Jodoin, au nom d'une compagnie qui sera bientôt formée.

Il va sans dire que l'offre du MEER a été acceptée par M. Jodoin. Cette implantation permettra la création de quelque 15 emplois.

Par ailleurs, il est à noter que l'offre à la compagnie représente 25% du coût d'immobilisation approuvé, lequel est estimé à environ \$94,000, plus 15% de la masse salariale, estimée à \$143,000.

Cinemas
LES GALERIES DE GRANBY
40 rue Evangéline, Granby, tél.: 378-4623

LES POSSEDEES DE SATAN Couleur
LINA ROMAY JACQUELINE LAURENT
CINÉMA 1

le Diable dans Mlle. Jonas
CHRISTIE FREY-MARIANNE DUPONT-MICHEL JACOT-COULUR

LE SPECTRE D'EDGAR ALLAN POE
La GRANDE NOUBA
CINÉMA 2

Les aventures galantes de ZORRO
Aussi
CINÉMA 3

18 ANS Adultes

HORAIRE
LE DIABLE: 6 h 45 - 9 h 35
LES POSSEDEES: 7 h 55

HORAIRE
LE SPECTRE: 6 h 15 - 9 h 20
LA GRANDE: 7 h 40

18 ANS Adultes

HORAIRE:
LES AVENTURES: 6 h 30 - 9 h 25
OVERDRIVE: 7 h 50

mmmm...

Selon Kissinger Israel doit tenter de faire la paix

WASHINGTON Reuter — "Israël doit courir la chance de faire des progrès vers la paix, parce que toute autre approche mènera tôt ou tard à une guerre", déclare M. Kissinger dans une interview diffusée samedi par ABC American Broadcasting Company.

Une guerre aurait des conséquences graves surtout pour le peuple israélien, ajoute M. Kissinger à la veille de la réunion du conseil des ministres israélien, consacrée à l'examen des dernières propositions égyptiennes pour un accord de désengagement dans le Sinai.

Prié d'indiquer ce qu'il dirait au peuple israélien, M. Kissinger a répondu à M. Ted Koppel, correspondant diplomatique d'ABC: "Je dirais que la décision du conseil des ministres, quelle qu'elle soit, présentera des problèmes. Tous les chemins sont difficiles, nous comprenons leurs dilemmes, nous comprenons leurs craintes... mais les Etats-Unis resteront derrière eux à la condition que nous puissions raisonnablement dire à notre peuple qu'un progrès est en cours".

Assurances

Le secrétaire d'Etat américain a reconnu que le problème d'Israël est qu'il doit céder des territoires en échange d'assurances égyptiennes.

"Mais ce fait est connu depuis un an. Les Etats-Unis n'ont rien demandé ces dernières semaines à Israël qu'ils n'aient dit estimé nécessaire ces dix derniers mois".

M. Kissinger n'a pas précisé quels territoires Israël aura à restituer, mais l'Egypte veut qu'Israël évacue les cols stratégiques de Giddi et Mitla et les puits de pétrole d'Abou Rodies en échange de l'assurance qu'elle ne recourra pas à la force pour résoudre ses différends avec l'Etat hébreu.

Israël refuse de se retirer complètement des cols.

M. Kissinger a indiqué par ailleurs que M. Yitzhak Rabin, premier ministre israélien et lui-même ont laissé ouverte la possibilité d'une rencontre à Bonn la semaine prochaine.

M. Kissinger s'entretient jeudi et vendredi prochain à Genève avec son homologue soviétique, M. Andreï Gromyko.

Désengagement

Les Israéliens poursuivent toujours leurs nombreuses consultations...

JERUSALEM Reuter — Les dirigeants israéliens ont poursuivi samedi leurs consultations en-tamées la veille pour arriver à une décision sur les concessions qu'Israël pourrait faire en vue d'un nouvel accord de désengagement dans le Sinai.

M. Yitzhak Rabin, président du conseil, a réuni à sa résidence le ministre de la Défense, M. Shimon Peres, le ministre des Affaires étrangères, M. Yigal Allon, et l'ambassadeur d'Israël à Washington, M. Simcha Dinitz, arrivé la veille des Etats-Unis porteur de nouvelles précisions sur les intentions égyptiennes concernant le Sinai.

Les conclusions de ces discussions seront soumises dimanche au conseil des ministres. Les observateurs ne s'attendent pas cependant à ce que cette réunion aboutisse à des décisions finales sur la question-clé de s'il convient pour Israël d'abandonner les cols stratégiques du Mitla et du Gedi.

Défense

L'importance militaire conférée jusqu'ici à ces cols a été quelque peu mise en cause par le général en retraite Ye-

chikau Gavish, dans une interview, à la radio israélienne. Cet ancien officier a déclaré que le Sinai pourrait être bien défendu sans le contrôle des cols.

Il a affirmé qu'il était possible d'établir au moins trois autres lignes de défense à travers le désert. Les cols n'étaient donc pas vitaux à la sécurité d'Israël, "bien qu'ils fournissent certains avantages".

"Il y a assez d'espace dans le Sinai pour nous permettre de poursuivre une guerre et de l'emporter", a-t-il ajouté.

Les préparatifs ont par ailleurs en cours en vue des obsèques, dimanche, des treize victimes de l'attentat de vendredi à Jérusalem. L'attentat qui a causé la mort de plusieurs Arabes israéliens et fait plus de 70 blessés dont 28 étaient encore hospitalisés samedi.

Enquête

La police est à la recherche de deux suspects, probablement des Arabes, qui ont loué les services d'un porteur pour transporter sur un trottoir le réfrigérateur dans lequel les explosifs avaient été placés.

Les policiers ont re-

trouvé vendredi soir le porteur juif qui avait transporté la bombe à son insu. Il a pu fournir une description des deux hommes qui lui ont donné cent livres israéliennes pour le travail, soit le double du tarif habituel.

Un accord existerait entre Palestiniens et Jordaniens

TEHERAN AFP — Le roi Hussein de Jordanie a accepté que l'Armée de libération de la Palestine installe le long de la frontière israélo-jordanienne les armes les plus modernes qu'elle vient de recevoir, dont des missiles, croit savoir le journal Rastakhiz de Téhéran.

Le roi Hussein a accepté cette installation à condition que toutes les unités de l'ALP et leurs armements, transportés en Jordanie, soient placés sous le contrôle et sous le commandement de l'armée jordanienne, ajoute le

journal, qui cite son correspondant particulier à Beyrouth. Selon l'organe du parti unique iranien, qui consacre plusieurs colonnes à cette information, c'est un des résultats des entretiens que le général Hafez Assad de Syrie a récemment eus avec le roi Hussein de Jordanie. Le général Assad avait effectué, début juin, une visite officielle de quatre jours à Amman.

On ne dispose pas de beaucoup d'informations sur les armements soviétiques, dont les missiles, que l'ALP a reçus de la Libye, mais selon les experts, il s'agit des dernières modèles des "SA", très légers, portables, et d'une portée supérieure aux précédents modèles, poursuit le journal. Selon les experts,

ville, portant des bandières proclamant "Mort au terrorisme".

Les policiers et l'armée munis de lances à incendie, se sont interposés et ont empêché la manifestation de pénétrer dans la ville arabe.

cités par le Rastakhiz, les entretiens jordano-syriens de juin ont abouti à la création d'un axe de défense s'étendant des hauteurs du Golan jusqu'au port d'Aqaba.

Pression de Washington

Le journal, se basant sur les derniers rapports parvenus à son correspondant, indique d'autre part que Washington a encouragé la Jordanie à ouvrir ce "front oriental", en réglant ses différends avec Damas, et a poussé à la création d'une entente entre la Jordanie, la Syrie et l'OLP, afin de faire pression sur Tel-Aviv. Le but essentiel de cette opération serait ainsi essentiellement d'ordre psychologique et non militaire, ajoute le journal.

Attentat

L'enquête s'intensifie

JERUSALEM Reuter — La police israélienne intensifie ses recherches dimanche pour retrouver les auteurs de l'attentat à la bombe qui fit treize morts et plus de soixante-dix blessés vendredi au cœur de Jérusalem.

La police interrogeait toujours cinq des trois cents Arabes appréhendés après l'explosion d'un réfrigérateur piégé sur la place de Sion.

Sur la rive occidentale du Jourdain, les forces de sécurité font circuler le portrait-robot d'un suspect arabe établi grâce aux dépositions de plusieurs témoins, en particulier un porteur juif qui transporta sans connaître son contenu, le réfrigérateur sur les lieux de l'attentat.

Aucune déclaration officielle n'est venue confirmer les informations de la presse israélienne indiquant que les explosifs ont été introduits de Jordanie, sur la rive occidentale du Jourdain, occupée par Israël via le pont Allenby.

Les ponts Allenby et Damia, sur le Jourdain, fermés après l'attentat pour empêcher la fuite des commandos, ont été rouverts dimanche matin mais les contrôles y restaient très intensifs.

Les autorités israéliennes ont récemment interdit les visites de moins de six mois vers les pays arabes aux jeunes gens de seize à vingt-cinq ans.

New York bénéficie d'une trêve mais la tension persiste encore

NEW YORK AFP — New York bénéficie d'une trêve inespérée pendant le long week-end de l'Indépendance Day. Mais la tension persiste dans la grande métropole américaine qui vient de connaître une semaine particulièrement agitée.

Les éboueurs de la ville, qui ont repris le travail vendredi après trois jours de grève, s'efforcent de débayer avant samedi soir les 50.000 tonnes d'ordures accumulées sur les trottoirs, mais des piquets de grève formés par certains employés municipaux interdisent toujours le ramassage des détritus dans plusieurs parcs de la ville et places de Long Island.

Pour les Newyorkais avides de sable et d'espaces verts en ce chaud week-end du 4 juillet les répercussions de la crise se font donc toujours sentir — dans tous les sens du terme.

Plusieurs milliers d'agents de police, pompiers et autres employés municipaux ont retrouvé vendredi le travail qu'ils avaient perdu en début de semaine, quand la municipalité avait annoncé le licenciement de 19.000 employés en raison de ses difficultés financières.

Mais pour beaucoup d'entre eux la situation demeure incertaine. Ils ne seront fixés sur leur sort qu'en début de semaine prochaine, quand le maire de la ville, M. Abraham Beame, présentera un nouveau programme de licenciements, moins sévère que le précédent.

Accord

La catastrophe que se dessinait en début de semaine avec la grève des éboueurs a pu être évitée de justesse en raison d'un accord passé jeudi entre la ville et l'Etat de New York, permettant à la municipalité de prélever cette année 330 millions de dollars d'impôts supplémentaires.

Cette somme permettra de combler environ la moitié du déficit de 641 millions sur un budget de 12.08 milliards prévu pour l'année fiscale qui a débuté le 1er juillet.

Selon M. Beame ceci permettra de ne licencier qu'environ 20.000 employés municipaux sur un total d'environ

330.000 au lieu des 40.000 prévus à l'origine.

Les spécialistes n'excluent pas cependant l'hypothèse de nouveaux mouvements de grève au cours des prochaines semaines. New York pourrait donc bien connaître de nouvelles "nuits chaudes" comparables à celles enregistrées cette semaine, quand les résidents de la ville ont commencé à faire brûler les ordures accumulées sur les trottoirs.

Les responsables municipaux espèrent cependant que d'éventuels désordres pourront être circonscrits et ne se transformeront pas dans certains quartiers en émeutes ou scènes de pillage rappelant les "étés chauds" des années soixante.

Emprunt

Du point de vue financier, New York a bénéficié cette semaine d'un certain répit grâce à l'accord sur de nouveaux impôts passé avec l'Etat. L'organisme chargé de remettre à long terme de l'ordre dans les finances de la ville, la Municipal Finance Corp., "Big Mac", a par ailleurs réussi à placer sur le marché financier un emprunt d'un milliard de dollars.

Mais cet emprunt n'a pas été placé facilement, les investisseurs américains demeurant très méfiants. Et un nouvel emprunt de 2 milliards prévu pour le 30 septembre prochain risque de ne pas être couvert entièrement.

La situation demeure donc délicate, d'autant plus que des trous budgétaires inavoués de plusieurs centaines de millions de dollars au cours des récentes années sont peu à peu mis à jour par les experts chargés d'éplucher et d'assainir les comptes de la ville.

Selon le New York Times, ces déficits dissimulés par des artifices et irrégularités comptables, pourraient totaliser plus de 2 milliards de dollars qui viendraient s'ajouter aux quelque 15 milliards de dettes de la ville.

Ces révélations sont d'autant plus gênantes pour le maire de New York M. Beame, que c'est lui qui était le contrôleur financier de la ville sous l'administration de son prédécesseur M. John Lindsay.

L'indépendance est proclamée

CIDADE DE PRAIA Iles du Cap-Vert Reuter — Les îles du Cap-Vert sont devenues samedi un nouvel Etat. La proclamation d'indépendance a été prononcée dans un stade de football de Cidade de Praia.

M. Aristides Pereira, 51 ans, secrétaire général du Parti africain pour l'indépendance de la Guinée et des îles du Cap-Vert, parti au pouvoir, a été nommé premier président du nouvel Etat.

Il a immédiatement annoncé une amnistie pour tous les détenus emprisonnés pour raison de sécurité d'Etat. Une frégate portugaise, ancrée dans une baie proche, a tiré une salve de vingt-et-un coups de canon quand le drapeau vert et rouge du Portugal a été amené. Il flottait depuis cinq siècles sur ces îles.

Une foule de dix mille Africains habillés de vêtements aux couleurs chatoyantes avait envahi les tribunes du stade et les collines environnantes. Des arbres do-

minant la scène étaient couverts d'enfants. Des officiers gantés de blanc des Forces révolutionnaires du Cap-Vert ont hissé le drapeau du nouvel Etat — pareil à celui, vert, rouge et jaune, de la Guinée — Bissau, l'Etat à cinq cents km de là, née de la même lutte de décolonisation, à la seule exception que son étoile noire est entourée d'une couronne symbolique d'épis de maïs et de coquilles Saint-Jacques.

Election

Le meilleur orchestre de l'île — les musiciens vêtus d'uniformes vert sombre de l'armée — a entonné l'hymne national, puis la foule a observé un long moment de silence.

Ensuite, les cinquante-six députés de l'Assemblée nationale nouvellement élus se sont brièvement réunis dans l'hôtel de ville du XIXe siècle pour élire M. Pereira président de la République et le commandant Pedro Pires, représentant à Cidade de Praia du P.A.I.C.C.,

Premier ministre.

S'adressant du balcon de l'hôtel de ville à la foule qui s'était massée en petit nombre sur la place, le président Pereira a demandé à tous les Cap-Verdiens dispersés dans le monde entier de regagner leur pays pour y construire un Etat heureux et prospère.

Le président Pereira a également averti la population que son pays, fréquemment touché par de grandes sécheresses, aurait à endurer de lourds sacrifices en raison du fardeau économique hérité de l'administration coloniale.

La première offensive se fera contre la pauvreté, la faim et l'ignorance, a-t-il dit.

Des appareils de l'aviation portugaise ont survolé le stade pendant les cérémonies, répondant dans les airs des oeillets rouges et des tracts appelant à la liberté, à la paix, au progrès et à la justice sociale pour les peuples du Portugal et du Cap-Vert.

Kelvinator

* Valeur Exceptionnelle

Refrigerateur Sans Givre de 13.2 Pi. Cu.

Prix spécial \$379.00

BLANC

Songez-y!... un réfrigérateur deluxe sans givre de 13.2 pi. cu., pour un prix aussi modique.

Considérez tous les avantages énumérés plus haut... ce réfrigérateur vous réserve des surprises agréables. Le nettoyage se fait en un clin d'oeil... il n'y a pas de coins difficiles à nettoyer où les renversements peuvent s'accumuler. Roulettes facultatives. Venez dès aujourd'hui tirer profit de ce prix spécial.

Couleurs: Avocat, Jaune ou \$10 en supplément

MARCEL AUGER & FILS INC.
10, rue ST-LOUIS GRANBY 378-5151
*** La super-valeur Kelvinator vous garantit la meilleure qualité pour votre argent.**

AVANTAGES:

Porte de congélateur distincte. Le congélateur contient jusqu'à 112 lbs d'aliments congelés.

Plus jamais de dégivrage! "Sans givre" signifie que vous n'avez plus jamais à dégivrer... que les paquets ne collent plus les uns sur les autres... que les aliments restent frais plus longtemps... et que l'espace n'est pas réduit par l'accumulation du givre.

Deux plateaux éjecteurs de glaçons, conçus et traités de façon à dégager instantanément les glaçons.

Deux tablettes réglables sur 10 positions répondent à toutes vos exigences de rangement.

Légumier et garde-viande porcelaine compartiments, à fermeture hermétique, pour conserver à votre viande et à vos légumes toute leur fraîcheur.

Le panier deluxe à oeufs contient plus de deux douzaines d'oeufs, à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.

Compartiments à beurre et à fromage distincts conservent sans congeler.



(Photo C-Line.)

Tout un succès

C'est devant une foule record de plus de 2,000 personnes que se sont exhibés samedi soir à Granby, les formidables "Chevaliers O'Keefe". Les gagnants comme les perdants étaient joyeux, car nos Orioles, junior et midjet venaient de connaître un vrai succès... aux guichets, et c'est tant mieux. Nous voyons à l'avant, cette fameuse équipe des Chevaliers O'Keefe, qui, bien entendu avait ses substituts. Debout, on reconnaît Jos Degré, instructeur de nos Étoiles, Michel Lemonde de O'Keefe, Marc Bachand, Gilles Pouliot, agent O'Keefe, Me Daniel Bédard, président des Orioles de Granby et Paul Ménard, assistant-instructeur.



(Photo C-Line)

Une autre belle

Les "Modifiés O'Keefe" en fin de semaine, les automobiles "plus belles" après 1935. De gauche à droite, Marius Caron, organisateur de la journée, Michel Lemonde, représentant O'Keefe, Yvon Beaudry, et sa Studebaker, de 1956 et Jacques Côté, président du club.

Les assistances augmentent aux parties de baseball

NEW YORK (AP) — Plus de 14 millions d'amateurs ont assisté aux matches des 24 clubs de baseball majeur cette saison.

Reste le problème de conserver cette allure.

Les assistances ont atteint le total de 14,217,940 mercredi soir, soit une augmentation de cinq pour cent sur l'an dernier. On prévoit que le total atteindra 15,000,000 en fin de semaine et ce sera la première fois dans l'histoire du baseball qu'on atteindra ce sommet aussi tôt dans une saison.

En période d'économie perturbée, il en coûte moins cher pour assister à un match de baseball que d'aller au cinéma et au théâtre.

Ainsi, le prix du billet convient parfaitement et il faut maintenant entretenir la valeur du produit.

Intérêt

Dans trois des quatre divisions, les mesures ont déjà pris de fortes

avances, si bien que les coureurs aux championnats pourraient être réglés rapidement. Dans un tel cas, les amateurs pourraient perdre intérêt et se trouver d'autres loisirs.

Oakland domine la division Ouest de la LA par sept parties et Cincinnati domine la division Ouest de la LN par huit.

Dans les divisions Est, les courses sont plus serrées alors que Pittsburgh domine par quatre parties dans la LN tandis que Boston ne possède une avance que d'un match dans la LA.

Par contre, certains clubs des deux ligue, y compris les Expos de Montréal, accusent déjà de forts retards sur les meneurs et éprouveront des difficultés à conserver l'intérêt de leurs partisans.

Il est reconnu au baseball que les amateurs aiment un club gagnant. San Francisco en connaît les effets avec ses dé-

gringolades dans les assistances depuis 1971, alors que les Giants avaient attiré un million de spectateurs en triomphant dans la division Ouest de la LN.

Par ailleurs, Oakland et Baltimore ont dû remporter des championnats pour boucler leur budget au cours des dernières années.

Treize clubs accusent une augmentation cette saison, dont huit dans la LA.

Les Yankees et les Dodgers ont déjà enregistré des augmentations de 211,000 spectateurs. Les Dodgers et les Reds de Cincinnati sont les seuls clubs qui ont déjà atteint le million d'amateurs.

Milwaukee, San Diego, Philadelphie, Oakland, Californie et Minnesota affichent des augmentations de plus de 100,000 amateurs tandis que Baltimore, Boston, Pittsburgh et Cincinnati présentent des augmentations de 50,000 et plus.

Tournoi de balle-molle

C'est sous la présidence d'honneur de Jean-Pierre Roy de la Brasserie O'Keefe du Québec, que se déroulera du 14 au 17 août prochain à Joliette, un important tournoi provincial de balle molle regroupant les meilleures formations de la province. Cet événement qui sera sanctionné par la Fédération provinciale de balle molle du Québec, offrira un montant de \$1,500.00 en bourses et trophées et sera une commandite de "Sport O'Keefe".

Il s'agit naturellement d'une première pour la ville de Joliette, qui s'attend à recevoir face à cet événement d'envergure, une trentaine d'équipes. Ce tournoi visera d'ailleurs les équipes de classe "A" et les équipes de classe "B". Le tournoi en question se disputera sur deux terrains, soit le Stade municipal de Joliette et le Parc St-Jean-Baptiste de Joliette.

Plus de 5,000 personnes sont attendues à ce championnat provincial de balle molle, qui débutera le 14 août au Stade municipal de Joliette à compter de 20 h 00. En ce qui regarde les finales, elles seront présentées aux amateurs le dimanche 17 août à compter de 17 h 00 pour la classe "B" et vers 20 h 30 pour la classe "A".

Pour ce qui est de la présidence d'honneur de ce tournoi provincial, mentionnons de nouveau qu'elle sera occupée par le sympathique Jean-Pierre Roy, maintenant à l'emploi de la Brasserie O'Keefe du Québec.

Jean-Pierre Roy n'a certes plus besoin de présentation étant très bien connu de tous les sportifs de la belle province. L'ami Jean-Pierre a accepté avec empressement l'invitation des organisateurs et il sera

sur le site des compétitions du début à la fin. Aussi on pourra voir Jean-Pierre Roy à titre d'officiel, au cours du match amical que se disputeront les 4 Chevaliers O'Keefe et les Étoiles de Joliette. Jean-Pierre s'est même promis d'être très sévère au cours de ce match qui plaira sans doute aux nombreux amateurs présents.

Pour seconder Jean-Pierre Roy à la présidence d'honneur de ce tournoi, les organisateurs ont cru bon de demander les services du sportif bien connu Léon Roy, qui agira de son côté à titre de vice-président honoraire. Léon et Jean-Pierre Roy se complètent d'ailleurs très bien et leur présence promet de faire de ce tournoi provincial de balle molle, un succès assuré.

Les inscriptions

Il en coûtera \$35.00 pour les équipes de la classe "B" et \$50.00 pour les équipes de la classe "A" qui voudront participer à cet important tournoi provincial "O'Keefe". Les inscriptions s'échelonneront jusqu'au vendredi 8 août 1975. Les premiers arrivés seront naturellement les premiers servis, de sorte que les trente premières équipes inscrites seront les seules à être admises au tournoi.

Pour s'inscrire, on peut communiquer avec les personnes suivantes: Luc Ferland à 753-7384, Michel Dauphin à 756-1711 le jour et 759-1784 le soir, ou encore avec Gilles Ferland à 759-1621 ou 756-0300.

Encore une fois c'est un rendez-vous à ne pas manquer pour les meilleures formations du Québec, qui se disputeront une bourse de plus de \$1,000.00, du 14 au 17 août prochain à Joliette.

Toujours opposées aux exigences du COJO

SAINT-MORITZ, Suisse. Sept unions de radiodiffusion et de télévision du monde entier ont réaffirmé, lundi, leur opposition aux exigences financières du comité organisateur des Jeux Olympiques de Montréal concernant les droits de télévision des Jeux d'été 1976.

Il s'agit de l'Union asiatique de radiodiffusion ABU, de l'Association interaméricaine de radiodiffusion AIR, de l'Union de radiodiffusion des États arabes ASBU, de l'Union européenne de radiodiffusion UER de l'Organisation internationale de radio et télévision Europe de l'Est OIRT, de l'Organisation de télévision ibéro-américaine OTI et de l'Union des radiodiffusions et télévisions nationales d'Afrique URTNA.

Dans une déclaration commune publiée, lundi, à Saint-Moritz, Suisse, où siège l'Assemblée générale de l'Union européenne de radiodiffusion, ces sept unions ont "réaffirmé leur détermination de ne pas se plier aux exigences financières actuelles du comité olympique d'organisation canadien" tout en restant "ouvertes à toute offre positive qui émanerait du comité".

D'autre part, dans un communiqué diffusé séparément, l'UER et l'OIRT — Eurovision et

Intervision — expriment l'espoir que les négociations entre ces deux unions et le comité organisateur des Jeux de Montréal, "actuellement dans une impasse totale", "puissent reprendre avant la fin de septembre prochain", considéré comme date-limite pour les arrangements techniques et l'organisation de la transmission des J.O. d'été 1976.

Millions

Selon des renseignements parvenus de Montréal, le comité d'organisation des Jeux 1976 aurait demandé \$14.5 millions à l'Eurovision et \$6.4 millions à l'Intervision pour la retransmission des jeux. Les deux unions, qu'auant à elles, ont offert une somme totale de \$5 millions.

Ces deux organisations et cinq autres ont en outre adopté la déclaration suivante:

"Les unions soulignent à nouveau qu'elles souhaitent offrir à leur public des images télévisées des Jeux olympiques qui doivent se dérouler à Montréal, Canada. Elles réaffirment toutefois leur détermination de ne pas se plier aux exigences financières actuelles du comité olympique d'organisation canadien, mais elles sont ouvertes à toute offre positive qui émanerait du COJO.



(Photo C-Line.)

Les gagnants

Le tir aux pigeons d'argile semble devoir devenir un sport populaire à Granby. Une compétition eut lieu en fin de semaine au Relais Katudal; voici les gagnants. De gauche à droite Marcel Cloutier, président de la C.T.P.A., Jean-Marie Benoit, gagnant du "A", René Pincince, gagnant du "B" Louise Codère, gagnant du "C" et Jean Michel, agent Molson.



(Photo C-Line)

La "plus belle"

Les "Modifiés O'Keefe" se sont exhibées en fin de semaine dans la région. Voici la "plus belle"... avant 1935, de gauche à droite, représentant O'Keefe, Michel Dionne de Sherbrooke, avec sa Graham Page 1929 et Jacques Côté président du club.

carrières ET PROFESSIONS

COMPTABLE

Un manufacturier d'appareillage électrique industriel d'envergure nationale recherche un comptable qualifié, bilingue, pour diriger les activités comptables.

Se rapportant au chef comptable, le candidat aura la responsabilité de préparer les états financiers mensuels.

Le candidat promu devra détenir un diplôme secondaire et/ou être étudiant C.G.A. ou R.I.A. (3e ou 4e année) possédant quelques années d'expérience dans l'industrie manufacturière.



KLOCKNER-MOELLER
LTÉE

Préférence sera accordée aux candidats ayant une solide base de la langue anglaise écrite et parlée. Rémunération selon les qualifications.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae à:

**DIRECTEUR DU PERSONNEL
KLOCKNER-MOELLER LTÉE
950, COWIE
GRANBY, J2J 1A1**

Toute réponse sera traitée confidentiellement.

mmmm...

Connors a trouvé son maître

WIMBLEDON AFP — Jim Connors a trouvé son maître. C'est Arthur Ashe, qui a triomphé en finale du tournoi de tennis de Wimbledon. Le Noir américain — qui devient le premier joueur de couleur à inscrire son nom au palmarès de la plus célèbre des compétitions de tennis — a bouleversé

tous les pronostics. "Jumbo" Connors était le grand favori de l'épreuve. Le numéro un mondial n'avait encore pas perdu un seul set depuis le début du tournoi, et il était dans une forme éblouissante. Ce titre qu'il avait enlevé l'an dernier, personne ne semblait capable de le lui arracher. Pas même

Arthur Ashe. Et pourtant, Connors a été battu, et bien battu. Pendant les deux premiers sets, Arthur Ashe joua un tennis de rêve. Il réussit le match de sa vie.

Connors débordé

En 19 minutes seulement, il enleva la première manche. A trois

reprises, il ravit le service de son rival, variant son jeu, lobant à la perfection — et éloignant ainsi Connors du filet — et réussissant de fantastiques retours de services.

Connors était débordé. Il ne marquait en tout et pour tout que 12 points, contre 27 pour Ashe. Ce dernier jouait le même tennis qu'il y a six ans, lorsqu'il avait surclassé le prestigieux Rod Laver aux demi-finales de 1969.

La deuxième manche ressembla fort à la première. Connors ne pouvait toujours rien pour arrêter son adversaire. Victoire de 6-1 encore en 22 minutes: 30 points pour Ashe, 18 pour Connors. Le Noir américain était en train de faire subir au tenant du titre la même déroute que ce dernier, un an plus tôt, avait infligée en finale à Ken Rosewall.

Connors était ballotté, surclassé par la limpidité, la sécheresse, la précision de tous les coups de Ashe. Mais il ne renonçait pas. Nastase l'encourageait bruyamment depuis la tribune des joueurs. Un spectateur lui crie même:

"Vas-y Jimbo". Celui-ci secoua la tête et répondit: "Mais je fais ce que je peux".



Le duo O'Hara-Spex a remporté les honneurs du double féminin de l'Omnium Rothmans du Québec, hier à Granby. Nous assistons ici à la présentation officielle du trophée emblématique: de gauche à droite, Gilles Cadorette, conseiller municipal, Jane O'Hara, Jean Brunet, directeur de la publicité à Rothmans, Aleida Spex et Pierre Bélanger... l'unique... l'organisateur. (Photo C-Line)

Victoire pour McCallister

WHEELING AP — Susie McCallister a tourné une ronde de 70 hier pour remporter sa première victoire chez les professionnelles au tournoi de Wheeling de la LPGA.

Mlle McCallister a présenté un total de 212, quatre coups sous la normale. Elle a devancé Ian Ferraris par la marge d'un seul coup.

Karolyn Körtzman, qui menait à l'issue des deux premières rondes, n'a pu faire mieux que 75 et elle a terminé avec un total de 214.

Gloria Ehret, Hollis Stacey et Gerda Boykin ont joué 215.

24 heures de détente pour les coureurs du Tour de France

AUCH AFP — Les 129 rescapés du Tour de France ont observé dimanche à Auch la première des deux journées de repos prévues au programme de la compétition.

10 jours ont parcouru près de 1.500 kms, demeurant en selle plus de 36 heures.

Sous un soleil de plomb, la plupart des coureurs, ne perdant pas leurs bonnes habitudes, ont effectué de 50 à 100 kilomètres, ne serait-ce que pour ne pas perdre le rythme. Ils ont par ailleurs beaucoup dormi. Le

lavage des maillots, l'envoi de cartes postales, quelques coups d'oeil sur les écrans de télévision où, par une fois, ils n'étaient pas en vedette, tout cela était inscrit au programme des coureurs.

Les plus favorisés ont accueilli leur épouse, venue les rejoindre sur la route du tour. Les plus forts, enfin, ont été contraints de réserver quelques minutes dans leur emploi du temps pour accueillir les journalistes et faire le point après le premier tiers de course.

Merckx satisfait

Eddy Merckx organisa à son hôtel une conférence de presse. Détendu le champion du monde et leader de l'épreuve était visiblement satisfait de la tournure des événements.

"Avant de prendre le départ à Charleroi, expliquai-je, je n'escomptais pas posséder un tel avantage au pied des Pyrénées. De plus, je connais désormais mes adversaires. Ainsi, je crois que Thévenet sera mon rival le plus sérieux, et je le surveillerai de près les prochains jours. Je me méfierai également des grimpeurs tels que Zoetemelk, Poulidor, Van Impe et Ocarina. Ce dernier m'a un peu déçu contre la montre, mais dans la montagne, nul ne peut prévoir son comportement." Envisageant l'avenir, Merckx poursuivit: "La plus dure étape sera sûrement celle d'Avoriaz. Mais je crains également la courte mais raide ascension du Puy de Dôme.

Thévenet optimiste

Le Français Bernard Thévenet était aussi optimiste que son rival belge. "Au cours de l'étape contre la montre, samedi, j'ai éprouvé la sensation de pouvoir aller jusqu'au bout de mes forces. En ce qui me concerne, c'est plutôt bon signe. Je ne crois pas que Merckx pourra me distancer dans la montagne.

Il tentera de me piéger au cours des étapes de plat mais je demeurerai dans sa roue."

Luis Ocarina, pour sa part, faisait plutôt grise mine. "J'avais prévu d'arriver au pied des Pyrénées avec un retard de deux minutes sur Merckx. Mon passif s'élève à plus de cinq minutes. Trois de trop. Cela dit, on va voir désormais si les coureurs veulent remporter le tour, ou bien encore s'ils jouent la deuxième place derrière Merckx. Il faudra que les ambitieux prennent des initiatives. Avec le Soulor, lundi, on verra plus clair. Et le lendemain, ce sera l'exploitation totale."

Poulidor grippé

Les deux leaders de Louis Caput paraissent également assez déçus dimanche. Grippé, Raymond Poulidor n'a guère quitté sa chambre. "Aujourd'hui je ne suis pas en état de faire du vélo. J'ai été contraint de terminer l'étape contre la montre les mains en haut du guidon. J'étais asphyxié. Cela ne m'était jamais arrivé même dans la longue et pénible ascension de la Turbie."

Quant à Joop Zoetemelk, le mal dont il souffre si l'on en croit Bernard Saens, le docteur de l'équipe, a une origine "psychique".

Avant chaque course importante, le Hollandais connaît des ennuis gastriques. C'est symptomatique. On saura demain s'il est en mesure de se réhabiliter. S'il passe bien le Soulor, il sera remis en selle.

Ancien vainqueur du Tour de France, l'Italien Felice Gimondi, qui fait encore cette année figure d'outsider, résumait ainsi l'opinion des coureurs: "Les autres années, le tour était plus humain. Désormais c'est une vraie guerre".

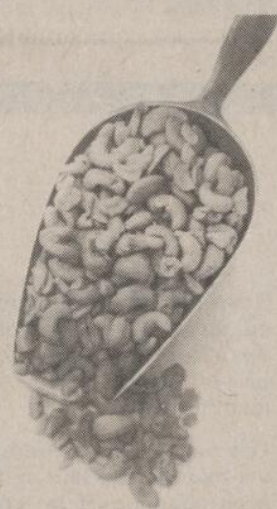
Kmart

EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

GRANDES VALEURS D'ESCOMPTE

Quantités limitées!

Tant qu'il y en aura!



CASHEW

RÉG: \$2.07 LA LB
SPÉCIAL

\$1.57 LB



T-SHIRTS

ASSORTIS
8-14 ANS
RÉG: \$4.83
SPÉCIAL

\$2.99



ROBES POUR DAMES

RÉG: \$10.88
SPÉCIAL

\$6.66



PANTALONS POUR DAMES ASSORTIS

Rég: jusqu'à \$8.87
SPÉCIAL

\$2.99



CHAISES

DE BOIS
S'empilant facilement

RÉG: \$8.99
SPÉCIAL

\$6.99



CHAISES LONGUES

RÉG: \$12.99
SPÉCIAL

\$10.99



ASSORTIMENT DE ROBES PANTALONS

"JUMP SUIT" ETC
Grandeur 9 mois à 14 ans.

RÉG: jusqu'à \$9.56
SPÉCIAL

\$4.56

Kmart

UNE DIVISION DE S.S. KRESGE COMPANY LIMITED

LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE EVANGELINE

Mlle O'Hara gagne chez les dames Genois plie devant le parfait Blocker

GRANBY (BB) — La deuxième tranche du Circuit canadien Rothmans est chose du passé. Depuis mardi soir dernier que les meilleures raquettes du pays et de l'étranger tentaient de s'arracher une grosse part de la bourse de \$8,000 qui était réservée aux participants et participantes de Granby... L'issue a été connue hier; il n'y a pas eu de dramatique ni de specta-

culaire, contrairement à samedi soir alors que certains joueurs ont voulu prendre "tous les moyens" pour atteindre ces grandes finales... Mais, les "maîtres" étaient là. Aussi devons-nous proclamer aujourd'hui les véritables maîtres... Les Woody Blocker, de la Californie et Jane O'Hara de Vancouver, les grands champions de l'Omnium de tennis Rothmans du

Québec, disputé une fois de plus devant des gradins bien remplis sur les courts St-Luc de Granby. Il faisait chaud... très chaud même. Est-ce la raison que les finales ont été courtes... Sans doute pas... Mais ceux et celles qui étaient en grande forme y ont assisté... tout comme les spectateurs qui refusèrent de quitter leur place pour se rendre jusqu'au bout des finales.

y compris les doubles. Samedi soir, l'Omnium du Québec Rothmans, avait été marqué de quelques incidents qui nous rappellent un peu ceux de l'an dernier, avec la présence des Français... Cette fois, ce sont les frères Fritz des États-Unis qui ont voulu faire le "show"... Mais, comme les Français de l'an dernier, ils devront payer la note plus tard... car l'officiel chef, le

sympathique et expert Maurice Leclerc a déjà rédigé un rapport à ce sujet... Aussi, on peut lire dans un autre article les événements de samedi.

Genois perd
Réjean Genois qui, samedi soir, avait causé tout un émoi parmi ses partisans en battant le grand favori George Hardie, a causé autant de déception dimanche en perdant rapidement devant l'autre Californien, Woody Blocker. Genois, un Québécois, qui avait tenu la foule sur le qui-vive durant toute la semaine, a baillé en véritable champion... mais Blocker l'avait plus que lui. D'ailleurs, à l'issue de la partie, Blocker s'est empressé de déclarer: "Je viens de disputer le meilleur match de ma vie". Il avait raison. Woody durant toute la rencontre, était maître de la situation, tandis que Genois semblait nerveux, et fatigué. Aussi, Réjean nous a admis après le match. "J'étais en grande forme, mais épuisé moralement. Durant toute la semaine j'ai dû revenir de l'arrière pour gagner. Samedi soir, ce fut le comble... dimanche, j'étais vidé, a-t-il dit... Mais Réjean s'est aperçu que la foule était consciente de ces faits, et on l'a

applaudi chaleureusement. A Halifax, Réjean a perdu en semi-finale... A Granby, il concède en finale... Lors du prochain Omnium du Circuit Rothmans, il l'emportera sans aucun doute, car Réjean a de la classe à revendre, et il l'a prouvé cette semaine.

Toujours est-il que Réjean Genois a baissé pavillon par 6-2 et 6-3... Blocker était bien préparé... Il savait récupérer aux bons moments, alors que Réjean s'excitait un peu trop... Aussi, les statistiques nous révèlent que Blocker a enlevé quatre services à Réjean Genois, contre un seul pour ce dernier... Réjean a commis des doubles fautes dans des moments critiques... Pour les experts, ajoutons que Blocker a réussi 40 placements contre 21 pour Genois... Du domaine des erreurs, Blocker en a commis 21 contre 18 pour Genois... mais les erreurs de ce dernier furent fatales... De plus, Genois a raté 21 coups sur son premier service... ce qui signifie toute la différence. Enfin, Genois a perdu son service aussi dans des moments critiques...

Blocker a joué en véritable champion... Peut-être a-t-il vengé la défaite de son copain de la Californie. Georges Hardie, qui avait été battu par Réjean, quelques heures plus tôt.

Les dames

Chez les dames, la grande finale n'a pas été plus excitante... Jane O'Hara en grande forme, a défait Suzan Stone, la championne de l'an dernier, en deux sets consécutifs... Jane l'a emporté par 6-4 et 6-3... Elle a nettement dominé sa rivale...

Les doubles

Dans les doubles maintenant. Le duo Spex-O'Hara a défait Stone-Martin par 6-3, 0-6 et 6-3... Cette victoire fut aussi décisive, malgré le score du second set. Chez les hommes, les

Californiens Woody Blocker et George Hardie ont fait preuve de grande finesse pour vaincre le duo Boyce-Power par 6-1 et 7-6... Trophées et bourses furent remis à l'issue de chacune des rencontres des finales...

Une fois de plus, les Granbyens ont été gâtés avec un Omnium Rothmans plus que parfait, à tous les points de vue. Ceux et celles qui ont pris la peine de se déranger... ne sont pas prêts d'oublier les moments qu'ils ont passés cette semaine, aux courts de St-Luc de Granby... et Granby s'en vante.

NOTES

Faut-il souligner le travail impeccable des gars de Rothmans, tout au long de la semaine... Si les Mikan, Bélanger, Dumas, et autres sont passés inaperçus, les gars de Rothmans, aussi passaient inaperçus... mais, tous sont responsables des succès... Aussi, le travail des arbitres et des juges de lignes, sans oublier les "ramasseurs" de balles... tous une équipe du tonnerre. Il faut mentionner entre autres Maurice Leclerc (encore une fois) et Denis Dumas (encore une fois) pour leur travail... au "2e étage"... La chaleur d'hier a fait que plusieurs personnes furent indisposées... mais l'équipe des soins urgents était sur place... Il faisait chaud, mais que penser des joueurs... Tout indique que les Fritz, comme les Français de l'an dernier, devront payer la "note" de leurs bêtises de samedi soir... D'ailleurs, Maurice Leclerc, arbitre, s'en chargera... Le prochain Omnium... c'est l'Omnium Québec du Québec, qui démarrera le 19 juillet prochain, toujours à St-Luc... plus de 600 joueurs et joueuses du Québec, les meilleurs, sont déjà inscrits... et Réjean Boullet sera sur place...

On ne peut quand même pas placer un "30" à cette semaine sans parler du président George Mikan, l'homme des grandes occasions... et Pierre Bélanger... le seul qui peut faire tout... tout le temps... et toujours parfait... Complétez à cela Denis Dumas et la toujours charmante Mme Louise Girardot... et vous avez le succès de l'Omnium... avec les gars de Rothmans, tous et toute... sans exception...

20,000 billets pour les Canadiens

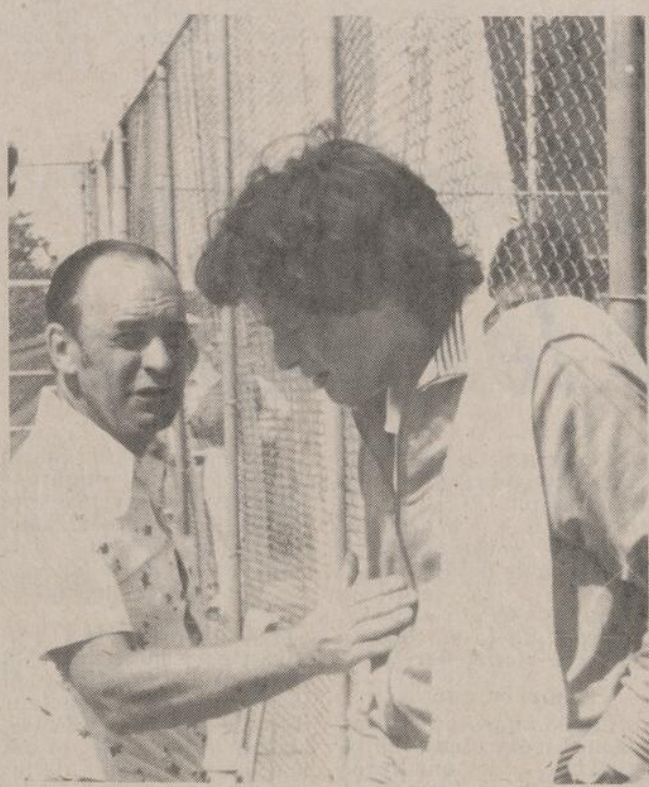
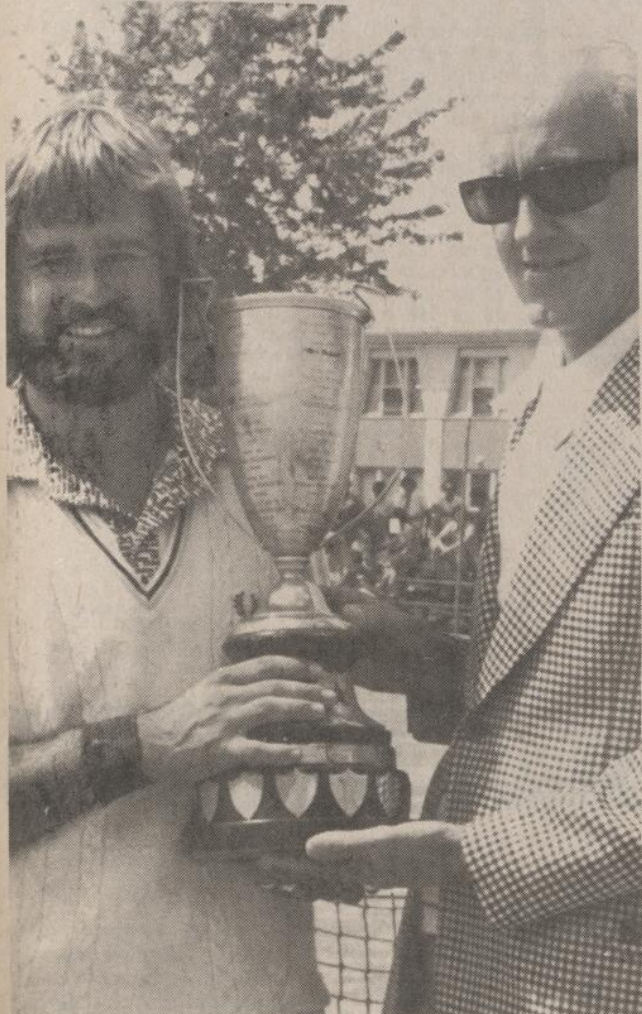
MONTREAL PC — Quelque 20,000 billets pour les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux Olympiques de 1976, seront mis à la disposition des Canadiens, selon Gérard Savard, directeur général de la vente des billets du COJO.

Le stade olympique pourra accueillir 60,400 spectateurs pour les épreuves des jeux.

Le public pourra se procurer des billets pour les cérémonies d'ouverture et de clôture selon un système de loterie, qui ressemblera au système utilisé lors de la série de hockey Canada-Russie, en septembre prochain.

M. Savard a par ailleurs rendu public la répartition des autres billets. Ainsi, les États-Unis disposeront de 14,234 billets, les autres pays étrangers de 12,664 billets, les commanditaires et les télédiffuseurs de 8,144 billets, les clients prioritaires de 4,303 billets. Il restera donc une disponibilité de 20,055 billets pour les Canadiens.

Originellement, le pourcentage des billets des pays étrangers était plus bas. Mais il a fallu respecter les ententes précédentes, même si le stade ne contiendra pas 70,000 places comme prévu au début.



Ces photos, nous font voir l'histoire de la grande finale de l'Omnium Rothmans. A gauche, M. Roland Danault, directeur général de la compagnie Rothmans, présente le trophée au grand champion Woody Blocker, suite à sa victoire décisive sur Réjean Genois. A droite, le perdant Réjean Genois, qui reçoit les premières paroles d'encouragement de son père à l'issue de la finale "Ce sera pour la prochaine fois", a dit papa Genois à Réjean (Photo C-Line)

Victoire dans la confusion, samedi "La plus grande victoire de ma carrière", a déclaré Genois

GRANBY (BB) — Le Québécois Réjean Genois est fenu de loin samedi, pour arracher les honneurs de la semi finale au grand blong Californien, George Hardie, dans un match fort enlevé et souvent contesté par le perdant. Genois perdit le premier set 6-1 devant un Hardie qui semblait avoir gagné le tournoi avant même de disputer la semi-finale. Mais, il ne comptait pas sur le Québécois qui, 24 heures plus tôt, avait disposé du numéro un au Canada, Don McCormick.

Cette semi-finale a été époustouflante. La foule qui remplissait les gradins de St-Luc, comptait aussi Genois pour battu après le premier set. Mais, tout comme il avait fait vendredi soir, Réjean se rallia superbement. Il gagna les deux sets suivants: par 7-6 et 7-5. Encore là, Genois dut revenir de loin, car à un

certain moment, au second set, Hardie menait 5-3. Genois l'emportait sur un brio d'égalité 9-7 alors que Hardie avait à un autre moment, la victoire sur le bout de sa raquette, mais il commit une erreure fatale.

Dans le dernier set, Genois tirait de nouveau de l'arrière par 5-3. Sur un jeu de la 12ème partie, une décision fort serrée souleva la colère de Hardie, et ce dernier ne fut jamais le même par la suite, croyant surtout que la victoire finale lui était due... et que ce n'était qu'une question de temps. Mais Genois, était toujours vivant... et bien vivant. Il gagna 7-5.

Commentaires
A l'issue de cette enlevante rencontre, Réjean Gnois déclara: "Je viens de remporter la plus importante victoire de ma carrière et j'en suis fier. Certes qu'il y eut des décisions serrées, mais j'en ai souffert éga-

lement," a-t-il dit.

Quant aux "connaisseurs impartiaux" qui étaient sur place, tous s'accordaient pour dire que Hardie ne peut pas blâmer les arbitres. Plusieurs décisions furent très serrées et personne n'aurait fait mieux dans les circonstances disant-on... D'autres affirmaient que Hardie était trop certain de sa victoire, surtout après que le premier set que c'était là la raison de sa défaite devant Réjean Houle.

AUTRES MATCHES
Dans les autres semi-finales, disputées samedi, Jane O'Hara a facilement défait la populaire Andrée Martin en deux sets et moins de 75 minutes, l'emportant par 6-3 et 6-2... Dans l'autre semi-finale féminine, Susan Stone a disposé de Aleida Spex par 6-2 et 5-4... Donc, c'était une finale Stone-O'Hara.

Enfin, chez les hommes l'autre Californien n'eut rien de Hardie, Woody

Blocker a pris la mesure de Peter Popisil difficilement par 7-5 et 7-5.

En double masculin, Jim Boyce et Dale Power ont défait les frères Fritz par 6-2, 3-6, et 6-2... Cette rencontre a aussi pris fin dans la confusion alors que les Fritz ont fait leur "p'tits français de l'an dernier... avec la différence qu'il même tenté de faire un mauvais parti à un juge...

Dans un double masculin toujours Hardie et Blocker ont défait Montana et Mesera par 6-4 et 6-3.

Chez les dames en double Spex et O'Hara ont batti Komar et orcoran par 6-2, 3-6 et 6-9. Finalement, Andrée Martin et Suzan Stone ont eu raison de Parsons et Straub, par 6-2 et 6-2.

Les événements de samedi ont démontré une fois de plus que l'appât de l'argent pesait beaucoup dans la balance et que les "têtes fortes" n'y gagnent jamais...

Granby bat Farnham

GRANBY — Les Orioles midjet de Granby ont connu une deuxième victoire consécutive hier soir, refusant ainsi de s'avouer vaincus dans leur lutte pour une participation aux séries de fin de saison. Hier, les Orioles midjet ont surclassé Farnham 7 à 2; c'était leur deuxième victoire consécutive contre cette équipe. Daniel Lambert, relevé par Banachowski dans la 6e manche, a été le lanceur gagnant. Les deux équipes ont cogné seulement quatre coups sûrs chacune, mais Granby a largement profité des cinq erreurs des perdants, alors que les Orioles étaient parfaits à la défensive.

Gaétan Galipeau a réussi deux coups sûrs pour Granby. Dans une autre partie hier soir, Farnham a défait Drummondville 6 à 4, grâce à un ralliement de cinq points dans la 6e manche, dont trois comptés sur un double opportun de Mario Hébert, le meilleur frappeur de la ligue. Danault a subi la défaite au monticule, alors que François Paquette, qui a remplacé Surprenant dans la 4e manche, fut crédité de la victoire.

Dans les autres parties de la fin de semaine, dans la ligue Midjet des Cantons de l'Est, samedi soir, Sorel a défait Drummondville 6 à 0. En soirée, Tracy l'emportait 5 à 4 sur Drummondville et Sorel battait Sherbrooke 3 à 1.



(Photo C-Line)

Jane O'Hara, la championne du simple féminin à l'Omnium Rothmans, accepte ici son trophée de Mlle Yolande Comeau, représentante de la ville de Granby; on reconnaît aussi M. Georges Mikan, à gauche, président de l'Omnium et Michel Monast de Rothmans.

mmmm...

Match de trois hits pour Doug Rau

L'artilleur gaucher de Los Angeles Doug Rau a lancé sept manches quasi-parfaites avant que Chris Speier du San Francisco n'entreprenne la huitième manche avec un simple. L'artilleur des Dodgers a dû finalement se contenter d'un match de trois coups sûrs et d'une victoire de 5-1. Speier a frappé un coup en flèche entre les joueurs d'arrêt-court et de troisième but aux dépens de Rau dont la fiche est de 8-7. Les Giants ont obtenu deux autres coups sûrs et un point à la neuvième.

Seul Bruce Miller avait réussi à atteindre les sentiers contre Rau avant cette manche. Il avait été saisi sur une reureur du joueur d'inter Bill Russell à la deuxième manche.

Les Dodgers se sont assurés de la victoire dès la manche initiale quand Bill Buckner a claqué un circuit, Ron Cey a obtenu un double bon pour un point et Steve Yeager a obtenu un simple de deux points.

Ailleurs dans les ligues majeures hier, les Yankees de New York ont disposé des Orioles de Baltimore 6-1, avant que le deuxième match de leur programme double ne soit remis à cause de la pluie, les Indiens de Cleveland ont défait les Red Sox 5-3 Boston 11-10 après avoir perdu 5-3 les Expos de Montréal ont disposé de justesse des Cardinals de St-Louis 4-3, les Astros de Houston ont facilement défait les Braves d'Atlanta 4-3 les Astros de Houston ont facilement défait les Braves d'At-

lanta 6-2, les White Sox de Chicago ont battu les Royals de Kansas City 9-3, les Pirates de Pittsburgh ont bombardé les Cubs de Chicago 18-12, les Tigers de Detroit ont vaincu les Brewers de Milwaukee 7-5 et 11-2, les Rangers du Texas ont disposé deux fois des Twins du Minnesota 4-2 et 7-0, les Phillies de Philadelphie ont disposé des Mets de New York 8-6 les Angels de la Californie ont blanchi les A's d'Oakland 2-0 et les Rds de Cincinnati ont écrasé les Padres de San Diego 13-2.

Un circuit et c'est tout

Après un circuit de Ken Singleton pour entreprendre le match, l'artilleur Pat Dobson des Yankees a limité les Orioles à six coups sûrs et les a blanchis par la suite. Un double de deux points de Roy White a conduit l'attaque des Yankees.

Des circuits de George Hendrick, Oscar Gable et Boog Powell ont conduit les Indiens à la victoire dans le deuxième match. Dans le premier, Bob Heise a fait produire trois points pour les Red Sox.

Le lanceur J.R. Richard a claqué son premier circuit de la saison et a fait produire un autre point avec un simple quand il a conduit Houston à la victoire contre Atlanta.

Les White Sox y sont allés d'une attaque de 17 coups sûrs. Par ailleurs, Greg Luzinski a pris la tête au chapitre des points produits en

poissant quatre coureurs au marbre dans la victoire des Phillies contre les Mets.

Des circuits de Toby Harrah dans les deux matches ont permis à Gaylord Perry et Clyde Wright de mériter leurs premières victoires dans l'uniforme des Rangers.

Dave Chalk a fait produire les deux points quand Dick Lange, Andy Hassler et Don Kirkwood ont uni leurs efforts pour blanchir les A's d'Oakland en les limitant à six coups sûrs.

Mickey Lolich a mérité sa 10e victoire de la saison dans le premier match pour les Tigers et Aurelio Rodriguez en Oglivie et Dan Meyer ont claqué deux circuits dans le deuxième match.

Les Reds de Cincinnati ont bombardé les sept lanceurs des Padres de 16 coups sûrs.

Des circuits de Rennie Stennett, Bob Robertson, Willie Stargell et Dave Parker ont dirigé l'attaque de 20 coups sûrs des Pirates contre les Cubs.

LIGUE NATIONALE

New York 000 031 002-6 10 2 Phila. 012 020 03x18 11 1 Matlack 10-6, Baldwin 7 et Stearns; Twitchell 5-9 Garber 7 et Boone. Cs: NY-Staub 7, Phillips 1; Phil-Allen 4.

Premier match: Pittsburgh 211 225 230-18 20 2

Chicago 201 r11 300-12 18 0 Demery, Tekulve 5, Gisiuti, 6, Hernandez 5-2 et Sangguilen; Bonham, Frailing 2-5 4, Solomon 6, Zamora 6, Knowles 8 et Hosley. Cs: Pittsburgh 5, Robertson 3.

Stargell 14, Parker 15; Chi-Morales 7.

Deuxième match: Pittsburgh à Chicago, remis, pluie.

Boston 000 020 300-6 11 0 Atlanta 000 200 000-2 7 0 Richard 6-3, Cosgrove 7, Crawford 9 et Johnson, Jutze 8; Niekro 8-7; Sosa 7, Beard 9 et Pociroba. c.: Hou-Richard 1.

San Franc. 000 000 001-1 3 0 Los Angeles 400 000 01x-5 9 1 Bradley 1-2, Williams 6 et Hill; Rau 8-7 et Yeager. C.: LA-Buckner 4.

Cincinnati 330 205 000-13 16 3

San Diego 011 000 000-2 7 2 Kirby 6-3, Borben 6 et Plummer; McIntosh 6-7, Freisleben 1, Folkers 2, Spillner 3, Tomlin 6, Greif 6, Frisella 9 et Hundley.

LIGUE AMERICAINE

Chicago 040 200 300-9 17 0 Kansas City 001 200 000-3 6 2

Osteen 4-6 et Varney; Patten 6-5; Minzori 2

McDaniel 7, Bird 9 et Healy. C.: KC-Mayberry 16.

Californie 010 100 000-2 5 1 Oakland 000 000 000-0 6 3 Lange 3-1 Hassler 6, Kirkwood 6 et Allietta, Rodriguez 6, Blue 12-5 et Fosse.

LIGUE AMERICAINE

Premier match: Milwaukee 003 010 010-5 12 4

Detroit 310 200 01x-7 10 2 Hausman 2-2, Sprague 1, Rodriguez 8 et Moore; Lolich 10-5, Hillier 9 et Freehan. C.: Det-Leflore 6.

Deuxième partie: Milwaukee 100 000 100-2 6 1

Detroit 442 100 00x-11 16 1 Broberg 9-8 Champion 2, Hausman 2 et Porter; LaGrow 5-8 et Wockenfuss. Cs: Mil-Scott 15; Det-Rodriguez 8, Ogilvie 2, Meyer 5.

Premier match: Texas 021 000 100-4 7 0

Minnesota 011 000 000-2 6 1 Wright 1-3, Thomas 8, Umbarger 8 et Sundberg; Blyleven 6-4, et Borgmann. Cs: Tex-Harrah 8; Min-Oliva 7, Carew 10.

Deuxième partie: Texas 220 001 200-7 13 2

Minnesota 000 000 000 7 2 Perry 7-13, et Sundberg; Wiley 1-1, Albury 8 et Roof. Cs: Tex-Harrah 9, Fregosi 3.

Premier match: Baltimore 100 000 000-1 7 0

New York 004 001 01x-6 10 0 Cuellar 6-6 et Hendricks; Dobson 9-7 et Munson. C.: Bal-Singleton 7.

Deuxième match: Baltimore à New York, remis, pluie.

LIGUE AMERICAINE

Premier match: Boston 040 001 000-5 8 3

Cleveland 200 010 000-3 8 1 Lee 10-6, Drago 8 et Fisk; Bibby 3-9 Buskey 7 et Ellis. C.: Cle-Carty 5.

Deuxième partie: Boston 050 001 220-10 12 0

Cleveland 022 041 20x-11 14 3 Cleveland 4-6, Willoughby 5, Seigal 7, Moret 8, Drago 8, et Montgomery; Brown, Beene 1-0 Buskey 7 LaRoche 8 et Sudakis. Cs: Bos-Burleson 3; Cle-Hendrick 16; Gamble 4, Powell 13.

Jorgensen fait gagner les Expos

ST. LOUIS AP — Un circuit de deux points de Mike Jorgensen et un simple d'un point de Pete Mackanin, ont permis hier aux Expos de Montréal de battre les Cardinals de St-Louis 4-3 dans une rencontre de la ligue Nationale de baseball.

Les Cardinals menaient 3-1 à l'issue de la septième mais les Expos ont créé l'égalité à la huitième grâce à un simple de Pepe Mangual et au circuit de Jorgensen, son septième de l'année.

Un retrait plus tard, des simples de Barry Foote, Garry Carter et Mackanin ont procuré les devants à la formation montréalaise.

Les Cards ont marqué deux points à la septième. Après un retrait, le lanceur partant Fred Scherman a accordé un but sur balles à Lou Brock et a été remplacé par Chuck Taylor. Brock a volé le deuxième coussin et le frappeur auxiliaire Ron Fairly a suivi avec un triple. Fairly a croisé le marbre à son tour sur un simple de Ted Simmons.

Un ballon sacrifice de Luis Melendez, à la suite d'un triple de Brock, a produit à la troisième le premier point des Cardinals mais les Expos ont riposté à la septième avec un circuit, son cinquième de la saison, de la recrue Larry Parrish.

Trois en quatre

Les Expos ont donc gagné trois des quatre matches qu'ils ont livrés, aux Cardinals. Leur seule défaite est survenue samedi soir, dans la deuxième tranche d'un programme double, par le score de 1-0.

Les lanceurs John Curtis et Al Hrabosky n'ont permis que quatre coups sûrs. Curtis a mérité sa cinquième victoire de la campagne tandis que Woodie Fryman, le partant des Expos, a encaissé sa sixième défaite.

Reggie Smith, qui avait déclenché une mêlée générale à la septième manche du premier match en frappant Tim Foli, a produit l'unique point de la rencontre à la quatrième à l'aide d'un double.

Après avoir été retiré

au deuxième but, Smith s'est attardé quelques instants, s'est avancé vers Foli et lui a asséné deux coups à la tête. Les joueurs des deux équipes se sont alors précipités sur le terrain.

Smith portait des égratignures à la figure à la suite de l'altercation et il a accusé l'instructeur Dave Bristol, des Expos, d'être responsable de ces marques. Il a tenté de lui remettre la monnaie de sa pièce avant le début du match de dimanche, au moment où les deux hommes se sont présentés à l'arbitre l'alignement des équipes. Ils ont échangé des coups et, pour la deuxième fois en moins de 24 heures, les bancs des joueurs se sont aussitôt vidés.

Bristol a été expulsé du match. Smith, de son côté, ne figurait pas dans l'alignement des Cards.

Montréal 3-1 à St-Louis. St-Louis 001 000 200-3 7 1 Scherman, Taylor 7, Demola 3-2 7 et Foote; McGlothen 10-6, Garman 8 et Simmons. Cs: Mon-Parrish 5, Jorgensen 7.



LIGUE NATIONALE

Est

G P % DIFF.
Pittsb. 49 31 .613 —
Philadel. 47 36 .566 3 1/2
New York 40 38 .513 8
St. Louis 38 42 .475 11
Chicago 39 44 .470 11 1/2
Montréal 34 42 .447 13

Ouest

G P % DIFF.
Cincinnati 54 29 .651 —
Los Angeles 47 38 .553 8
S. Franc. 39 43 .476 14 1/2
San Diego 38 45 .458 16
Atlanta 36 45 .444 17
Houston 29 57 .337 26 1/2

HIER

Pittsburgh 18 Chicago 12
Philadel. 8 New York 6
Houston 6 Atlanta 2
Montréal 4 St. Louis 3
L. Angeles 5 S. Francisco 1
Cincinnati 13 S. Diego 2

SAMEDI

Pittsb. 5 Chicago 4
Philadel. 8-10
New York 2-7
Atlanta 4-8 Houston 3-4
Montréal 3-0 St. Louis 0-1
L. Angeles 5 S. Francisco 4
Cincinnati 6 S. Diego 3

LIGUE AMERICAINE

Est

G P % DIFF.
Boston 43 37 .538 —
New York 42 38 .525 1
Milwaukee 43 39 .524 1
Baltimore 38 41 .481 4 1/2
Cleveland 37 43 .463 6
Detroit 33 46 .418 9 1/2

Ouest

G P % DIFF.
Oakland 50 31 .617 —
Kansas C. 45 36 .556 5
Texas 40 43 .482 11
Chicago 38 41 .481 11
Califor 39 46 .459 13
Minneso 37 44 .457 13

HIER

Boston 10
Cleveland 3-11
New York 6 Baltimore 1
Detroit 7-11
Milwaukee 5-2

SAMEDI

Sorel 15 4 .789 —
Sherrbro 11 9 .550 4 1/2
Tracy 11 11 .500 5 1/2
Farnham 9 11 .450 6 1/2
Drville 9 12 .429 7
Granby 7 15 .314 9 1/2

SAMEDI

Sorel 6 Drville 0
Drville 4 Tracy 5
Sorel 3 Sherrbro 1

DIMANCHE

Farnham 2 Granby 7
Sherrbro 5 Tracy 6
Drville 4 Farnham 6

MARDI

Sherrbro vs Granby 8 h
Drville vs Sorel

LIGUE MIDGET

G P % DIFF.

Sorel 15 4 .789 —
Sherrbro 11 9 .550 4 1/2
Tracy 11 11 .500 5 1/2
Farnham 9 11 .450 6 1/2
Drville 9 12 .429 7
Granby 7 15 .314 9 1/2

SAMEDI

Sorel 6 Drville 0
Drville 4 Tracy 5
Sorel 3 Sherrbro 1

DIMANCHE

Farnham 2 Granby 7
Sherrbro 5 Tracy 6
Drville 4 Farnham 6

MARDI

Sherrbro vs Drville
Tracy vs Sorel

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh Candelaria 3-1 à Chicago Reuschel 5-9 9 14h.30

New York Webb 1-2 à Atlanta Easterly 1-2 19h.35

Philadelphie, Carlton 7-6 à Cincinnati Darcy 3-5, 20h.25

Montréal Rogers 5-6, à Houston, Dierker, 7-9 20h.35

San Francisco Halicki 3-6, à St-Louis, Reed 8-8, 20.35.

Au concours hippique disputé à Farnham

GRANBY — Plus de 300 personnes sont venues applaudir les cavaliers et leurs montures lors d'un récent concours hippique qui a été tenu à l'Ecurie des Quatre Fourches, à Farnham. Ce concours était sous la responsabilité de l'Association des activités hippiques sud-est du Québec.

Voici quelques résultats: division anglaise, "open", Peanut, monté par Anabelle guldal; Reserve Open, Toy, monté par Patricia Grimald.

Champion, division Hunter: Copper Sands, monté par Valérie Schmutgen. Réserve Hunter: Ouragan dirigé par Jean-Louis Lombar.

Champion western, performance: Skipper Ben, monté par Claude Benoit. Réserve, performance: Danlees Fling, monté par Ronald Haynes.

Champion western, vitesse: Samantha Orford, monté par Bob Paré; réserve, vitesse, Teena, monté par Jacques Gourde.

Les prochaines compétitions hippiques auront lieu le 3 août prochain, chez George Messier, à son écurie, à Saxby. Corner puis, le 31 août, au Club Hippique de St-Jean, au 474 des Carrières... Pour plus amples renseignements, on peut communiquer à 378-5602...

Les Alouettes retranchent cinq joueurs

MONTREAL PC — Les Alouettes de Montréal ont retranché cinq autres joueurs de leur alignement hier soir.

Il s'agit des Canadiens John Archbold, un botteur de précision et Doug MacIver un joueur de centre et des Américains Heran Ragin, un demi défensif, Jerry Myatt, un garde, et Larry Horton, un ailier défensif. Horton a par ailleurs été immédiatement repêché par les Lions de la Colombie-Britannique.

Les Alouettes ont donc encore 45 joueurs à l'entraînement, soit 13 de plus que la limite permise.

VOUS POUVEZ AIDER LES FAMILLES SINISTRÉES DE WATERLOO

Le comité de secours est à la recherche de:

• MEUBLES

Bureaux
Lits
Cuisinières
Réfrigérateurs
Mobiliers de cuisine

• VAISSELLE

• USTENSILES

• CHAUDRONS

• ARGENT

Prière de communiquer avec:

M. LÉONARD GIARD

M. ANDRÉ DESCHAMPS

539-2394

539-1834 ou 539-1023

Courtoisie Service de la publicité La Voix de l'Est

La Pologne était trop forte

MONTREAL PC — L'équipe nationale de soccer de la Pologne était tout simplement trop forte pour les représentants canadiens samedi et elle a remporté une écrasante victoire de 3-1 dans un match présenté à l'Autostade.

Les champions olympiques de 1972 n'ont eu aucune difficulté à disposer des Canadiens moins expérimentés.

Grzegorz Lato a conduit l'attaque des Polonais avec trois buts.

Jachim Marks et Kashmies Deyna en ont obtenu deux chacun. Bronislaw Bula a complété le pointage.

Balle-molle

AVIS

Pour une dernière fois, nous désirons aviser les ligues suivantes, que leur classement, suite à l'absence de rapports des toutes de la semaine dernière, ne sont pas à date, et qu'elles devront nous faire parvenir un classement à date, à ce jour, sans quoi leur classement sera exclu de cette chronique spéciale. Aussi, nous avisons les ligues Labatt-Bleu, Molson, Féminine, Charland, Aramis, Commercial, Molson, et I.C.I., Mhes et Messiers, la publication de vos classement ne dépend que de vous... Notre collaboration vous est assurée... mais à la condition d'avoir les rapports la journée même de vos parties... et non une semaine après.

LIGUE O'KEEFE-WATERLOO

	G	P	%	DIFF.
Waterloo	11	1	.917	—
Raleigh	7	3	.700	3
St-Joachim	6	3	.667	3 1/2
Intellect	6	5	.545	4 1/2
Viprie	6	5	.545	4 1/2
Warden	4	8	.333	7
Waterloo B	2	9	.187	8 1/2
Roxton	2	10	.167	9

LUNDI

Roxton vs Raleigh 6 h 45
Intellect vs H. Waterloo 8 h 45

LIGUE LUSSIER

	G	P	%	DIFF.
Brassin	11	5	.688	—
Barrière	11	6	.647	1/2
GM Plas.	10	6	.625	1
Immacu.	10	7	.588	1 1/2
Robert BP	5	12	.294	6 1/2
Buvette	3	14	.176	8 1/2

MARDI

GM Plastic vs Brassin 6 h 30 (1)
Barrière vs Robert BP 8 h 30 (3)
Immaculée vs Buvette 6 h 30

LIGUE DEPRESSION

	G	P	%	DIFF.
Bernard	5	1	.833	—
Coulombe	3	3	.500	2
Lussier	2	4	.333	3
Laval	2	4	.333	3

LUNDI

Laval vs Coulombe 6 h 30
Lussier vs Bernard 8 h 15

LIGUE LAURENTIDE

	G	P	%	DIFF.
Stanley	11	0	1.000	—
Bell	8	2	.800	2 1/2
FPE	7	3	.700	3 1/2
Ménard	7	5	.417	4 1/2
Q Lait	4	8	.333	7 1/2
Bow	3	9	.250	8 1/2
Palade	3	9	.250	8 1/2
S'Hedder	2	9	.180	9

MARDI

Palace vs Stanley Richelieu 6 h 30
Bell vs Raymond Ménard Richelieu 8 h 30

GODIN-TEXACO

	G	P	%	DIFF.
Bravo	14	1	.933	—
Sportifs	13	2	.867	1
Bachand	9	6	.600	5
Grondin	7	8	.467	7
Mt-Rouge	6	9	.400	8
A-Lave	4	10	.286	9 1/2
IBM	3	10	.231	10
Saurette	2	12	.143	11 1/2

LUNDI

Saurette vs Grondin 6 h 45
Bachand vs Mt-Rouge 8 h 45
Auto-Lave vs Sportifs 6 h 45
IMB vs Bravo 8 h 45

COPAINS-LABATT

	G	P	%	DIFF.
Esmond	12	4	.750	—
Pionner	10	5	.667	1 1/2
Hydro	8	6	.571	3
Gervais	7	8	.467	4 1/2
Ass-Chô	4	9	.308	6 1/2
Peeters	3	11	.214	8

HIER

Hydro 7 Peeters 18
LUNDI
Hydro vs Esmond, 6 h 30 (2)

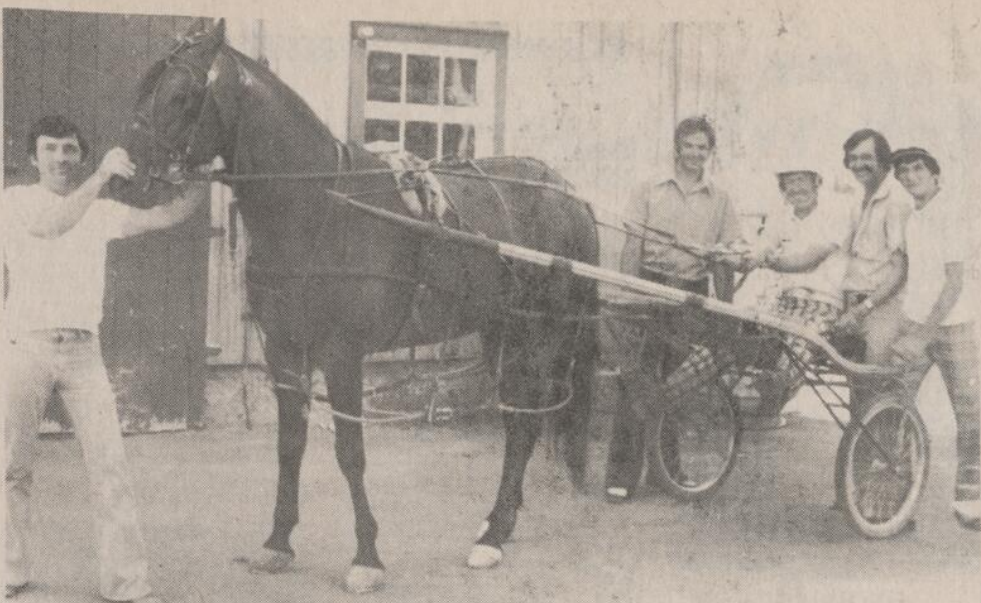
ADAMSVILLE

LABATT

	G	P	%	DIFF.
Dudes	10	2	.833	—
Beaumont	7	3	.700	2
Duchesne	7	4	.636	2 1/2
Gulf	3	5	.375	5
Rodons	2	7	.222	6 1/2
Samson	1	9	.100	8

LUNDI

Samson vs Dudes
Rodons vs Duchesne



Course à gogo

Le "pro" Gilles Rousseau s'entraîne actuellement en prévision d'une course à gogo qui sera disputée mardi prochain, à la piste de Sherbrooke. Le professionnel du Granby St-Paul se mesurera à Yvon Lambert, Guy Emond, Régis Lévesque, et Marcel Salvail. Ca promet... Secrètement, Gilles se perfectionne avec les conseils de ces experts ici photographiés; on reconnaît Gaston Flibotte, Réjean Choinière, Gilles Rousseau, Oscar Morin et Michel Bérard... Bonne chance Gilles... (Photo Jeannot Petit)

Samedi soir

Les Expos ont divisé

ST-LOUIS AP — Un triple de Tony Scott a amorcé une poussée de deux points en cinquième manche, hier soir, et les Expos de Montréal ont battu les Cardinals de St-Louis 3-0 dans le premier match d'un programme double ponctué à la septième d'une mêlée générale.

Après avoir été retiré au deuxième coup, à la suite d'un roulant de Lou Brock, Reggie Smith, des Cards, s'est attardé quelques secondes et a ensuite rejoint l'arrêt-court Tim Lincecum qui a frappé à la tête à deux

reprises. Les joueurs des deux équipes se sont précipités sur le terrain mais aucun autre coup n'a été porté.

Dennis Blair a limité les Cardinals à quatre simples avant le céder sa place à la septième à l'artilleur de relève Dan Warthen, lequel a aussi permis quatre coups sûrs. Blair a récolté sa sixième victoire de la saison, contre neuf défaites.

La première étreur en près de deux points du deuxième but Tec Sizemore a pavé la voie au premier point des Expos en deuxième manche.

Les Expos ont marqué deux autres points à la cinquième, contre le lanceur perdant Bob Forsch. Scott a cogné un triple et Foli l'a poussé au marbre à l'aide d'un simple avant de voler le deuxième but et de compter à son tour sur un simple de Mike Jorgensen.

Mont. 010 020 000—3 10 0
St-L. 000 000 000—0 8 1
Blair, 6-7 Warthen et Carter, 8-6.
Carman 8 et Simmons.
Mont. 00 000 000—0 4 0
St-L. 0001 100 000—1 5 0
Fryman, 6-5, DeMola 8 et Foote, Curtis, 5-7 Hrabosky 9 et Rudolph.



Victoire préservée, Warthen 3.

Temps: 2:26.

	ab	p	cs	pp
Scott, cg	5	1	1	0
Foli, ac	5	1	1	1
Jorgensen, 1b	4	0	2	1
Bitner, cg	4	1	1	0
Foot, r	3	0	0	0
Carter, g	3	0	0	0
Manguel, cc	4	0	1	0
Mackanin, 2b	3	0	0	0
Parish, 3b	4	0	3	1
Blair, 1	3	0	0	0
Warthen, 1	1	0	1	0
Total	36	3	10	3

ST-LOUIS 0

	ab	p	cs	pp
Brook, cg	4	0	0	0
Guerrero, ac	1	0	0	0
Sizemore, 2b	4	0	2	0
Davis, cd	3	0	0	0
Bradford, fu	1	0	0	0
Garman, 1	0	0	0	0
Howard, 1b	1	0	0	0
Simmons, r	3	0	1	0
Fairly, 1b	3	0	1	9
McVride, cc	3	0	2	0
Reitz, 3b	4	0	0	0
Tyson, ac	2	0	0	0
Melendez, cg	2	0	1	0
Forsch, 1	1	0	0	0
Smith, cc	2	0	1	0
Total	34	0	8	0

ST-LOUIS 1

	ab	p	cs	pp
Montreal	010 020 000—3			
St-Louis	000 000 000—0			
E. Sizemore, DJ.	Montreal 1			
LSB. Montreal 8, St-Louis 12, 2.B.				
Parrish 3B Scott, BV Foli, S.				
Carter.				

LANCEURS

	mi	cs	p	pm	bb	r
Blair, g. 6-9	6	3	0	0	5	2
Warthen,	3	5	0	0	0	2
Forsch, P. 8-6	7	7	3	2	1	4
Garman	2	3	0	0	0	1

LANCEURS

	mi	cs	p	pm	bb	r
Montreal	000 000 000—0					
St-Louis	000 100 000—1					
DJ: St-Louis, 1. LSB Montreal						
4, St-Louis 8, 2B. Foli, BV						
Blair, Davis, S. Manguel, Foli.						

LANCEURS

	mi	cs	p	pm	bb	r
Scherman	6	1	2	2	3	3
Taylor,	1	3	2	1	1	0
Demola, 3.2	2	1	3	0	0	0
McGlothlen, P. 10-6	7	2	3	1	0	4

Les Alouettes ont été battus 32-0 samedi

REGINA PC — Les Roughriders de la Saskatchewan ont blanchi les Alouettes de Montréal 32-0 samedi soir dans un match hors concours dans la ligue canadienne de football, devant une foule de 14.859 spectateurs.

L'ailier éloigné Steve Mazurak a capé deux passes de touché pour les Roughriders au quatrième quart.

Alvin Bowers, une recrue, et Leif Tettersen ont marqué les autres touchés des Riders. Les Alouettes ont utilisé leurs trois quarts-arrière après que Sonny Wade eut été blessé au début du match.

TORONTO PC — Les Argonauts de Toronto ont

réussi un touché de sûreté au dernier quart, samedi soir, pour mériter une victoire de 15-14 contre les Blue Bombers de Winnipeg dans une rencontre hors-concours de la ligue canadienne de football.

Le bloqueur défensif Jerry Ellison, une recrue, a procuré la victoire aux Argonauts en plaquant le quart-arrière Ralph Brock dans la zone des buts à 4:33.

Cleo House a marqué un touché pour Toronto tandis que Zenon Andrusyshyn a enfilé deux placements et une transformation. L'unique touché des Bombers a été l'oeuvre de Steve Beaird, Bob Macorriti a botté deux placements, un simple et un converti.

Niki Lauda vengera-t-il Rindt?

LE CASTEL AFP — L'Autrichien Niki Lauda, malchanceux à la fin de la saison dernière... avait cette année d'un titre de champion du monde que son malheureux compatriote Jochen Rindt, pour qui il avait une sorte d'adoration, avait enlevé avant de se tuer en 1970, et après neuf des 15 Grands Prix que compte la compétition on voit mal qui pourrait l'emporter de réaliser son rêve.

La quatrième victoire de l'année, la 56ème de Ferrari en formule un, a fait plus que de consolider sa première place en championnat du monde. Elle en a fait un leader presque inaccessible avec 22 points d'avance sur l'Argentin Carlos Reutemann, 23 sur le champion du monde en titre, le Brésilien Emerson Fittipaldi, et 24 sur celui qui sera peut-être son seul rival, l'Anglais James Hunt.

Meilleur temps des essais, Lauda, qui avait choisi de partir non pas à la corde, mais à l'extérieur de la première ligne, était en sur le favori de ce Grand Prix de France qui avait attiré près de 70.000 personnes autour des 5,8 kms du circuit. Très vite, il justifia ses prétentions, et après cinq tours, il avait déjà une avance de sept

secondes qui enlevait pratiquement tout suspense à la course.

Peu d'opposition

Derrière lui, son camarade d'écurie, le Suisse Clay Regazzoni, moteur cassé, s'arrêta alors qu'il venait de prendre la deuxième place. Le Sud-Africain Jody Scheckter problème de suspension, que l'on croyait très menaçant, ne pouvait garder ce rythme et rétrogradait au fil des tours, si bien que seul James Hunt, sur Hesketh, avait triomphé en Hollande, et les deux McLaren d'Emerson Fittipaldi et de Jochen Mass pouvaient constituer un danger pour Ferrari.

En fait, personne ne croyait à un retournement de situation, et Lucas Montezomolo, directeur de l'équipe Ferrari, installé sur un fauteuil, jambe et bras dans le plâtre, regardait, la sourire aux lèvres, Lauda aligner les tours avec la plus grande régularité en conservant son avance initiale.

Mais, c'était compter sans la chaleur qui régnait sur la Provence, et qui, peu à peu, allait endommager les pneus de Lauda. "Je craignais cette dégradation, devait dire l'Autrichien, et c'est pour cela que j'étais parti très vite afin de pouvoir ensuite contrôler

la course. Mais peu à peu la voiture s'est mise à sous-virer et dans les derniers tours, je ne pouvais aller plus vite".

Hunt et Mass s'approchent

Dans l'écurie Ferrari, on craignait le pire et tout était prêt pour un changement de pneus. James Hunt et Jochen Mass s'aperçurent aussi très vite les problèmes de Lauda et ils amorcèrent un splendide retour. L'Allemand Mass battit le record du tour en une minute 60 secondes, Hunt l'approcha en 1:50.69, et peu à peu, l'écart diminua. Six secondes 46 au 30ème tour, 0.59 au 37ème, 3.86 au 43ème, 3.06 au 46ème, 2.73 au 47ème et finalement 1.59 à l'arrivée après un suspense passionnant dont l'issue fit, malgré son plâtre, bondir de joie Lucas Montezomolo. Ferrari avait donc gagné une nouvelle fois avec beaucoup d'intelligence, grâce à un excellent pilote et une voiture magnifiquement préparée, mais il serait bien injuste de passer sous silence les performances de ses adversaires.

James Hunt, d'abord, doit maintenant être pris avec le plus grand sérieux. Sa deuxième place en Argentine, sa sixième

au Brésil avaient été un peu oubliées quand il a gagné en Hollande et sur les 314 kms du Grand Prix de France, il a confirmé que ses déclarations fracassantes "Je suis le meilleur pilote sur la meilleure voiture", n'étaient peut-être pas qu'une boutade et qu'il serait encore dangereux toute la saison et notamment devant les siens, dans deux semaines, à Silverstone.

Les McLaren de Jochen Mass et d'Emerson Fittipaldi ont également été rayonnantes dans cette chaude journée. Et si l'Autrichien a fait une course fort sage — il n'en sera sans doute jamais plus autrement son coéquipier Jochen Mass a fait preuve de beaucoup de panache au point de recevoir le prix rouge et blanc de la combativité.

Les E.L.E. Tyrrell, en revanche, ont beaucoup déçu. Scheckter savait, avant le départ, que sa suspension nuirait à sa tenue de route et c'est sans surprise qu'il s'est vu perdre du terrain au fil des tours.

Patrick Depailler a été plus brillant, revenant de la 20ème place, où il était pointé au premier tour après un départ catastrophique, à la sixième pour marquer un point, le 12ème du championnat du monde.

Dans les ligues majeures, samedi

LIGUE NATIONALE

	G	P	%	DIFF.
San Francisco	002 010 100—4 8 1			
Los Angeles	002 002 01x—5 10 1			
Barr, Halicki	3-6 2 et			
Rader, Hill	8, Hooton			
Downing	2-0 7, Marshall 8 et			
Yeager, Cs: SF-Rader 2,				
Joshua 3; LA-Hale 1.				

Pittsburgh

	G	P	%	DIFF.
Pittsburgh	011 100 200—5 13 1			
Chicago	000 000 004—4 7 1			
Roker	6-4, Tekulve 9,			
Hernandez 9 et Sangillen;				
Burris 7-6, Frailing 7,				
Zamora 9 et Mitterwald, Cs:				
PGH-Zisk 2-8.				

Atlanta

	G	P	%	DIFF.
Atlanta	020 001 01x—4 8 0			
Forsch 2-6, Crawford 7 et				
Johnson; Sadecki 2-1, Sosa 9				
et Pocaroba, Cs: HOU-				
Johnson 8.				

Première partie.

	G	P	%	DIFF.
Houston	001 000 000—3 8 1			
Atlanta	020 001 01x—4 8 0			
Forsch 2-6, Crawford 7 et				
Johnson; Sadecki 2-1, Sosa 9				
et Pocaroba, Cs: HOU-				
Johnson 8.				

Deuxième partie.

	G	P	%	DIFF.
Houston	000 000 000—4 12 1			
Atlanta	000 503 00x—8 7 1			
Konieczny 0-9 J. Niekro 6,				
Cosgrove 8 et Johnson; Leon				
1-0 House 7 et Correll, Cs:				
ATL-Correll 9 Garr 5.				

Deuxième partie.

C'est ce qu'a affirmé
mardi à l'AFP Melanio
Porto, manager du
boxeur de Cartagena.

Par la faute du caucus libéral

Les homosexuels ne seront pas protégés de la discrimination

QUEBEC PC — C'est parce que le caucus libéral s'opposait que la charte des libertés de la personne, que vient d'adopter l'Assemblée nationale n'interdit pas la discrimination contre les homosexuels.

C'est ce qu'a affirmé le député péquiste de Maisonneuve, Robert Burns, devant la commission

parlementaire qui a étudié le bill 50 article par article et personne du côté libéral n'a démenti l'affirmation.

Au cours d'un débat qui a duré près de trois heures, l'opposition a vainement tenté de faire inclure dans l'article 9 de la charte "l'orientation sexuelle" à la liste des situations contre lesquelles il sera dorénavant défendu de discriminer.

L'article 9 interdit toute discrimination basée sur huit situations: la race, la couleur, le sexe, l'état civil, la religion, les convictions politiques, la langue ou l'origine ethnique, nationale ou sociale.

Le Parti québécois n'a pas réussi à y faire inclure, ni l'orientation sexuelle, ni l'âge, ni les "aptitudes physiques". Cette dernière situation aurait interdit les discriminations contre les personnes handicapées sur le plan physique.

M. Burns, a rappelé que la ville de Toronto a déjà dans sa charte une disposition semblable qui porte sur l'orientation sexuelle et que certaines villes américaines — Seattle notamment — ont des chartes qui comportent de telles protections.

Le ministre de la Justice Jérôme Choquette a déclaré de son côté que la liste des facteurs antidiscriminatoires contenue dans l'article 9 était très étendue comparée aux autres chartes qui existent dans le monde entier.

"A ma connaissance, il n'existe pas, dans aucun de ces documents, une extension aussi considé-

table des définitions de facteurs discriminatoires qui sont interdits ou défendus par le législateur."

Il faut bien admettre, a dit M. Burns, que cette charte des droits et libertés de la personne ne sera pas nécessairement la charte des droits et libertés de la majorité, mais que ce sont des personnes qui sont habituellement des minorités qu'on veut protéger par une telle charte.

Vers la fin des années '50, dans une étude sur les moeurs sexuelles, le docteur américain Alfred Kinsey, avait affirmé que 10 pour cent de la population était de tendance homosexuelle, a rappelé M. Burns.

En transposant cette proportion au Québec, on en arrive à 600.000 homosexuels — masculins ou féminins. Même en ne considérant que la population adulte, le nombre d'homosexuels au Québec serait encore de 300.000 a-t-il dit.

Il ne s'agit donc pas de cas isolés, mais d'une importante minorité du Québec, tout aussi nombreuse que les noirs, qui eux, ne dépassent pas 4 pour cent de la population québécoise. Et cependant, dit M. Burns, on inclut la couleur de la peau dans la liste des facteurs antidiscriminatoires.

Il a rappelé que les associations homophiles de la province avaient affirmé devant la commission parlementaire de la justice qui avait entendu les opinions sur l'avant-projet de loi sur les droits de l'homme, que 68 pour cent de l'ensemble des homosexuels

de la province avaient déjà souffert de discrimination et que ce fait n'avait jamais été contesté.

"Qu'on refuse un droit fondamental à quelqu'un parce qu'il est homosexuel, ou parce qu'il est blanc, ou parce qu'il est noir, c'est exactement la même chose", a dit M. Burns.

L'amendement du PQ avait été proposé par le chef de l'opposition Jacques Yvan Morin qui avait cité une liste de 18 organismes qui s'étaient prononcés en faveur de la reconnaissance du droit d'être homosexuel.

Parmi les organismes mentionnés par M. Morin, on a notamment noté l'Office de la pastorale sociale de l'archidiocèse de Québec et l'Institut de pastorale.

"On n'a pas le droit, quand on parle d'une charte des droits et libertés de la personne, d'ignorer cette partie importante de la population de dire M. Burns.

M. Choquette a affirmé de son côté:

"Une charte ne peut pas couvrir tous les facteurs de discrimination qui peuvent exister dans une société et il faut qu'elle s'attache prioritairement aux facteurs de portée générale et aux facteurs de portée sociale qui sont énumérés et mentionnés" dans l'article 9.

Les homosexuels, a dit M. Burns, "ne sont pas des gens qu'on met en marge de la société, ce sont des gens qui sont avec nous autres dans cette société actuelle du Québec.



BOULAIS

(Mme Philippe)
A Farnham, le 6 juillet 1975, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Philippe Boulais, née Yvonne Ostiguy, demeurant à 1360, rue Philippe, à Farnham. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 juillet, à 15 heures. Le convoi funéraire partira des Salons

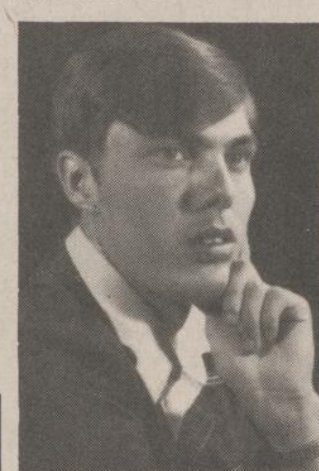
F. et J.M. Désourdy
205 est, rue Principale
Farnham

pour se rendre à l'église Saint-Romuald, où le service sera célébré à 15 heures. L'inhumation au cimetière du même endroit. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Philippe Blanchard (Marie-Reine); M. et Mme Jean-Paul Boulais; M. et Mme Albert

William Couture (Réjeanne); M. et Mme Jacques Lapointe (Murielle); tous de Farnham. Elle laisse également un frère, M. Georges Ostiguy, également de Farnham; des beaux-frères et belles-sœurs: Mme Germaine Alix, de Montréal; Mme Georges Ostiguy; Mme Cécile Boulais et M. et Mme Raoul Boulais, tous de Farnham; elle laisse aussi 23 petits-enfants et six arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Girardot et Ménard,
223, rue Principale
pour se rendre à l'église

St-Eugène, où le service sera célébré à 13 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: M. et Mme Michel Verreault, Baie James; M. et Mme Robert Verreault, Baie James; ses petits-enfants: Maxime et Claudie; ses sœurs et beaux-frères: M. et Mme René Roy (Blanche) Val-d'Or; M. et Mme Alexandre Landry (Jeanne), Val-d'Or; M. et Mme Gérard Martin (Irène) L'Acadie. Soeur Fabiola Robert, La Ferme Abitibi; Mme Laurette Lalonde, Ville de Laval; Mme Simone Gagné, Amos, ses frères et belles-sœurs, M. et Mme Abel Robert, Abitibi; M. et Mme Albert Robert, Hull, M. et Mme Antonio Robert, Amos; ainsi que de nombreux neveux et nièces.



GARNEAU

M. Daniel
Au Lac Bowker, accidentellement le 21 juin à l'âge de 20 ans, est décédé M. Daniel Gar-

neau, époux de France Lamarche, demeurant au 33, de la rue Phoenix, Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 7 du mois courant. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Girardot et Ménard
223, rue Principale
pour se rendre à l'église

Notre-Dame, où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

MARQUETTE
Mlle Nicole
A St-Dominique, accidentellement, le 5 juillet, à l'âge de 19 ans, est décédée Mlle Nicole Marquette, fille de Roger Marquette et de Georgette Auclair, demeurant à 129, St-Urbain, à Granby. Les funérailles auront lieu mardi, le 8 juillet. Le convoi funéraire partira de la

Résidence Funéraire J. A. LeSieur Enr.
855, Principale Granby pour se rendre à l'église

St-Eugène où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés de 5 à 7 heures p.m.

Outre ses parents, elle laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: M. et

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

L'art et la distinction, dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Ménard, propr.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiques
7, rue Paré Granby
372-4343

Rita
FLEURISTE
29, PRINCIPALE
GRANBY 372-2881-2
TRIBUT FLORAL

7 juillet Lundi
8 juillet, mardi
9 juillet, mercredi
10 juillet, jeudi
11 juillet, vendredi
12 juillet, samedi
13 juillet, dimanche

Montréal à Houston
Montréal à Houston
Montréal à Houston
Montréal à Houston
Montréal à Atlanta
Montréal à Atlanta
Montréal à Atlanta

8 h 20
8 h 20
8 h 20
7 h 20
7 h 20
7 h 20
2 h 00

in memoriam

neau, époux de France Lamarche, demeurant au 33, de la rue Phoenix, Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 7 du mois courant. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Girardot et Ménard
223, rue Principale
pour se rendre à l'église

Notre-Dame, où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

neau, époux de France Lamarche, demeurant au 33, de la rue Phoenix, Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 7 du mois courant. Le convoi funéraire partira des salons funéraires

Girardot et Ménard
223, rue Principale
pour se rendre à l'église

Notre-Dame, où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby, M. et Mme Jean Lamarche, Roxton Pond, M. et Mme Jacques Lamarche, Granby; M. et Mme Roger Champagne, Granby, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

Non-responsabilité
A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main.
MAURICE GIRARDIN

expos 75

Mme Jacques Marquette, Manchester N.-H., M. et Mme Daniel Marquette, Manchester, N.-H., Mlles Pierrette et Lucie Marquette, Granby. Ses grands-parents: M. et Mme William Auclair, Granby, M. et Mme Adéola Marquette, de Granby, et ses oncles tantes, cousins, cousines neveux et nièces.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses parents: M. et Mme Ernest Garneau, de St-Paul d'Abbotsford; ses frères et sœurs: M. et Mme André Garneau, Cowansville, M. et Mme Robert Garneau, Granby, M. et Mme Donald Garneau, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Jacques Chauvin, St-Paul d'Abbotsford; M. et Mme Ronald Hébert, St-Paul d'Abbotsford; ses beaux-parents, M. et Mme Wilfrid Lamarche, Granby; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mlle Johanne Lamarche, Granby,

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	\$2.50
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
CARTE	23¢
1 POUCE x COL.	\$3.25
(cartes d'affaires)	\$6.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	\$15.00
AVIS SOUMISSIONS, etc.	
(ligne agate)	30¢
AVIS DE DÉCÈS	\$8.00
REMERCIEMENTS	\$8.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1- PROPRIETES A VENDRE

IMPORTANT

Avons acheteurs sérieux pour tous genres de commerce
Renseignements:
GASTON LACROIX
Soir: 372-8571
Jour: 378-9844
Conseiller spécialisé

FIDUCIARIE DU QUÉBEC courtiers

Le "Trust" des Caisses populaires
205-20244

Cartes d'affaires

J.-Yves Couture Inc.

CULTIVATEURS
Pour les meilleurs services...
Nous achetons
ces animaux
morts ou vivants

STE-CECILE-DE-MILTON
GRANBY 378-9132
(FRAIS VIRÉS)



CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY

AVOCATS

Jean Marquis, C.R.
Nicole B. Jutras
Jacques Guertin
Anne Beaudry
50, rue CENTRE, GRANBY
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
TÉL: 372-5461
BUREAU DE ST-CESAIRE
1128, rue UNION
Tél: 469-2801
(113-141-18542)

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE

NOTAIRES
GERARD A. SOUTHIÈRE
DANIEL SOUTHIÈRE
GILLES SOUTHIÈRE
EDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637
(113-141-18543)



POUR DES
RÉSULTATS RAPIDES
N'ATTENDEZ PLUS.

TÉL: 372-5433

DEMANDEZ LES

ANNONCES CLASSÉES

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN,
DÉSARTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS

TÉL. (514) 372-3347

C.P. 356

14, rue Court, Granby, Qué.

G-D Dallaire C.A.
J-P Picotte C.A.
L-J. Alain C.A.
A. Desautels C.A.
Y. Brodeur C.A.

Y. Racine C.A.
L. Dextradeur C.A.

TÉTREAU & TÉTREAU NOTAIRES

LINDOR TETREAU
YVES E. TETREAU
12 sud, St-Antoine,
Granby, Qué.

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

Tél.: 378-8437

DESSINATEUR EN
ARCHITECTURE
Plans résidentiels
Rénovation-Prospective
MICHEL PLOMTEUX
Dunham, Qué.
Tél.: 295-2544

La faim
du monde
OXFAM

En parler
c'est déjà agir!
OXFAM



RUE ROBINSON: bloc
de 6 logis, bien situé.
Bon prix.
CANTON DE GRANBY:
4 logis en brique, 5 1/2
pièces. Terrain 75 x 100.
RUE BOURBEAU: 2 logis
en brique de 5 1/2
pièces, chacun.
DEMANDEZ
GERMAIN
372-2030 ou 372-6743.
(188-20621)

A VENDRE grande maison
en brique, 2 étages, 5
chambres à coucher, so-
larium avant et arrière,
situé coin Lamoureux et
Cowie. Prix à discuter. Tél:
378-1377 ou 372-6930.
(184-588-20519)

STE CECILE DE MILTON
FERME 60 acres, moitié
boisée, et culture, maison
rénovée de 6 pièces, garage
double, étable, piscine, éra-
brière, 500 vases, tran-
quillité. Inf. IMMEUBLES
TANGUAY, courtier, Tél:
372-4666 (177-205-20259)

RUE BEGIN: bungalow
brique, 5 1/2 pièces, beau
terrain avec jardin. Grand
sous-sol isolé. Hypothèque
S.C.H.L. 9 1/2%. Cause:
transfert. Tél: 378-8278.
(186-193-20584)

BUNGALOW à vendre 5
pièces fini extérieur brique
et pierre des champs. Avec
terrain 20,000 pi. Libre im-
médiatement. Situé à
Mawcock.
AUSI terrains à vendre. Le
tout est cadastré. S'ad: M.
Aristide Roy, Mawcock Tél:
378-7534. (184-190-20490)

RUE BOURGEOIS: 5 pièces,
belles finitions, intérêt av-
antageux. Prix raisonnable.
Directement de l'entre-
preneur en construction,
Norbert Parent
82 Bourgeois
Tél: 378-1389
(178-206-20318)

CANTONS DE L'EST: 10
arpents de terrain boisés,
très belle place tranquille.
Peut acheter avec peu de
comptant. Balance termes
faciles.
AUSI: chalet neuf fini 4
saisons sur 15 arpents
boisés.
Tél. jour 667-3888 le soir 663-
2550 et samedi et dimanche
(1) 548-2135 (177-193-20241)

2- PROPRIETES A LOUER

A LOUER
BUNGALOW résidentiel,
situé rue Léon-Harmel, sous-
sol, grande terrasse avec des
rochers de fleurs, de préfé-
rence pour professionnels,
meublé, ou non, prix: \$225.
par mois et plus si meublé.
aussi chalet à vendre ou à
louer, situé à 5 milles de
Granby à St-Alphonse, s'a-
dresser: le jour, tél: 378-9725
ou le soir de 7h à 8h P.M.
à: 378-5827 (186-189-20592)

5- PROPRIETES DEMANDEES

ACHETERAIS, FERME de
500 à 1200 acres, avec
maison(s), grange, étable,
hangar, près d'un lac, ri-
vière, ou ruisseau, contacter
en appelant frs villes, Mr.
L. Skinner, New-York City,
tél: (Area:212)-557-1152 ou
écrire à 279 East, 44th,
Street, NEW-YORK CITY,
N.Y. 10017 (188-212-20569)

6a- CONDOMINIUM APP. A VENDRE OU A LOUER

VACANCES DE RÉVES!
FREEPORT, BAHAMAS
APP. de luxe avec 2
chambres à coucher, 2 sal-
les de bains, salon et cuisine
complète avec grande pis-
cine, près du fameux El
Casino. Seulement \$249.
pour 14 jours par personne
(minimum 4 personnes).
TARIF AÉRIEN INCLUS
Pour de plus amples infor-
mations, tél: 378-5123 ou 372-
0182 ou 378-7283 (183-189-20450)

7- COMMERCE A VENDRE

CANTINE-RESTAURANT à
vendre avec équipement
récent, prêt à opérer, bâtisse
pouvant être déplacée. Situé
chemin Granby. A prix rai-
sonnable. Tél: 469-3184 St
Césaire. (184-191-20522)

10- TERRAINS A VENDRE

TERRASSE BELLEVUE.
Magnifique vue et site rési-
dentiel, avantageux, situés à
la campagne, chemin
Roxton, limites de Granby.
Grands terrains de 80 x 125.
ACHETEZ MAINTENANT
ET ÉCONOMISEZ
Pas d'acompte
372-3296
J.P. RACINE INC.
(177-205-20312)

12- CHALET A VENDRE

A VENDRE chalet 4 saisons,
8 pièces, avec sous-sol fini.
Chauffage électrique. Tél:
532-4246. (185-188-20579)

14- APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 1/2 pièces, situé 51
rue Elgin, meublé colonial,
chauffage et tapis, grand
balcon privé, stationnement
et prise pour auto. Service
de lavage-séchage gra-
tuit. Prix \$150. par semaine.
Tél: 372-4651. (186-190-20631)

APP. 3 1/2 pièces, meublé,
chauffé, éclairé, endroit
tranquille. Situé 636 St-Jac-
ques, libre 1er juillet. S'ad:
65 Foch, tél: 378-8523.
(188-206-20556)

APP. à louer de 3 1/2
pièces, moderne, meublé,
tapis mur à mur, \$120. par
mois. Libre 1er juillet. S'ad:
645 St-Catherine, app. 4.
Granby. Tél: 372-7633.
(184-188-204-520)

APP. 3 1/2 pièces, meublé,
chauffé, eau chaude fournie,
libre. Tél: 372-4384 ou 372-
4976 (178-190-20306)

APP. 2 1/2 pièces, neuf,
chauffé, éclairé, taxe in-
cluse, quartier résidentiel,
stationnement, droit à la ter-
rasse, tapis mur à mur. Tél:
372-4504 (178-188-20345)

MAISON neuve, app. 3 1/2
pièces, meublé colonial,
chauffé, éclairé, eau chaude
fournie, prise T.V., buan-
derie, taxe d'eau payée.
Libre immédiatement. Situé
près de l'Eglise St-Eugène,
vue Adélaïde.
Inf: 378-4486 (176-186-20190)

APP. 3 1/2 pièces, meublés,
chauffés, éclairés, taxe
d'eau payée, câble TV
fourni, piscine extérieure
chauffée pour l'été, libres
immédiatement, \$135. par
mois. Situés rues Bourgeois
et Groulx.
AUSI: app. 3 1/2 pièces,
porte-patio et balcon, 1er
étage, situé 531 Notre-Dame,
app. 5, libre 1er juillet.
APP. 2 1/2 situé à 212 Ro-
binson, app. 7, libre 1er
juillet. \$120.
APP. 2 1/2 situé 81 boul.
Fortin, libre immédiatement,
\$115. par mois.
S'adresser: 193 Groulx app.
13, 378-7423, ou 209 Groulx
app. 7, 378-6488 ou 372-9443.
(178-206-20305)

PRES des Galeries de
Granby, 2 1/2 meublé,
chauffé, éclairé, chambre
séparée. Frais peinture. La-
veuse-séchage. Libre im-
médiatement. Aussi 1-4 1/2
pièces, non-meublé, libre 1e
septembre. Inf: 378-2112
(184-211-20511)

APP. 3 1/2 pièces, meublé,
chauffé, éclairé, situé au 2e
étage, à 428 St-Luc. S'a-
dresser: Restaurant Au Bon
Repas, 430 Principale,
Granby. (185-191-20599)

APP. 3 pièces, chauffé, 3e
étage, centre-ville, entiè-
rement rénové, fourniss-
ments, poêle, réfrigérateur, câ-
ble stationnement, taxe d'eau
payée, idéal pour jeune
couple. Prix: \$105. libre le
1er juillet. Tél: 372-7129.
(184-190-20491)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2
pièces, bien situés, mo-
dernes, meublés avec TV si
désiré. Bon choix. Prix à
partir de \$16. par semaine.
S'ad: 255 ave. du Parc, et
après 7 h p.m. 245 ave. du
Parc app. 1 Tél: 372-4121.
(183-205-20265)

3 1/2 pièces, non meublé,
chauffé, éclairé, eau chaude
fournie. Installation laveuse-
séchage. Salon, cuisine,
chambre, grande chambre
de bains. Prêt à louer pour
le 1er juin. Sans enfant ni
animal. Tél: 378-6480.
(179-186-20382)

RUE CÉDAR, coin Barr,
coquets 2 1/2, chambre
séparée et vivoir kitchenette
meublé, tapis, cour as-
phalée et débâchée. Prise
pour auto. Grande terrasse.
Vue magnifique. \$30. \$32.
\$33. par semaine. Tél: 372-
6090. (186-212-20647)

APP. à louer 1 1/2 pièce,
chauffé, meublé, éclairé,
taxe d'eau payée dans un
bas. Personne âgée de préfé-
rence. Place tranquille. 163
Empire. Libre. Tél: 372-
8209. (186-189-20641)

APP. 3 1/2, 2 1/2 pièces à
louer.
S'adresser: Mme Bouchard
Domaine Villa-Joie
Waterloo
Tél: 539-3110
(181-188-20493)

APP. 2 1/2 pièces, meublé,
chauffé, tapis mur à mur,
situé coin Phoenix et Ave. du
Parc. Libre immédiatement.
Tél: 539-3308 jour ou 372-9009
soir. (184-190-20492)

APP. 2 1/2 pièces, meublé,
poêle et réfrigérateur de
couleur, tapis mur à mur,
\$130 par mois. S'a-
dresser M. ou Mme Roy, 342
Principale GRANBY, tél: 378-
4545 (181-188-20494)

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, pièces,
chauffé, éclairé,
service de concierge.
LOGIS 4 1/2 pièces, meublé,
libre 1er septembre
Tél: 372-2807 (181-188-20496)

APP. 3 1/2 et 2 1/2 pièces,
meublés, chauffés, éclairés.
A l'épreuve du feu.
Tél: 372-5888 (163-192-19741)

BLOC NEUF
APP. 3 1/2, meublé, chauffé
à l'électricité, prise TV,
buanderie, taxe d'eau payée,
stationnement entretenu
l'hiver.
S'adresser: 133 Bouchard,
app. 3
Tél: 378-2337
(169-197-19658)

APP. 3 1/2 pièces, entiè-
rement meublé, chauffé, eau
chaude et taxe d'eau payée.
Tapis mur à mur. Salle de
bains de couleur et entrée
privée. S'ad: 37 Gill, tél:
372-4318. (186-192-20642)

APP. de 1 et 3 1/2 pièces,
meublés, chauffés, éclairés,
ustensiles de cuisine et cou-
vertures de lit fournis et
entretenus. TV stationne-
ment, air climatisé. S'ad:
APP. Casgrain 329 boul.
Boivin, 2e étage tél: 372-7105
ou 372-0406 (185-191-20559)

16- LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS LOUER
3 1/2 pièces meublé et 5 1/2
pièces non meublé.
Tél. 378-2142 après 5 h p.m.
et le samedi toute la
journée. (179-188-20105)

LOGIS chauffés, 5 pièces, 2
chambres à coucher, situé au
245 rue Principale, 3e
étage. S'adresser: Mme Dex-
traze (entre 2h. et 4h. p.m.)
du lundi au vendredi. Tél:
372-3377 (183-195-20478)

LOGIS 4 1/2 pièces, chauffé,
eau chaude fournie, situé St-
Valérien, chemin de
Granby. Tél: après 6 h 793-
2627. (185-191-20585)

LOGIS 3 1/2 pièces, chauffé,
77 Lorne, \$140. par mois.
LOGIS 69 Centre, 3 1/2
pièces, chauffé, eau chaude
fournie. \$95. par mois. Tél:
372-3850 ou 378-8253
LOGIS 3 1/2 pièces, chauffé,
éclairé, eau chaude fournie,
185 Cartier, \$140. par mois.
LOGIS 3 1/2 pièces, 23
Centre, \$75. par mois. Tél:
372-3850 ou 372-4229
(186-213-20652)

LOGIS 4 1/2 pièces,
chauffage électrique, tapis
mur à mur, 2e étage, situé
coin Phoenix et Ave. du Parc.
Libre 1er juillet. Tél: 539-3308
jour ou 372-9009 le soir.
(181-188-20481)

LOGEMENTS NEUFS A LOUER 2 1/2, 3 1/2 PIÈCES

Câble TV-FM, plancher
marqueterie fini vara-
thane. Prise pour auto.
Cour débâchée, chauffage
Novelec.
S'ADRESSER:
308, rue BOUCHARD
app. 5
Tél: 378-8993
(136-164-18598)

LOGIS 4 1/2 pièces, meublé
neuf, installation laveuse-
séchage, antenne TV
fournie, cour débâcher,
prise pour auto, tapis dans
salon et chambres, taxe
d'eau payée. Chauffage élec-
trique Novelec, balcon,
porte patio, situés près des
Galeries de Granby. Libres
1er août et sept.
S'adresser: 99 Bourassa-
Granby, tél: 372-3590
(184-211-20479)

LOGIS 4 1/2 pièces, \$125.
par mois. Libre 1er sept. 476
rue Denison. Appelez 378-
4651. (186-189-20630)

LOGIS de 4 1-2 pièces, eau
chaude fournie, déneigement
compris, situé 5 rue Fer-
nand, app. 6. Libre 1er
août. Tél.: 378-4993 ou 378-
4792

18- CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer, \$12.
par semaine et plus. Situées
à 24 rue Centre, Granby.
tél: 378-9242 ou 372-4727.
(170-199-19988)

20- LOCAUX BUREAUX A LOUER

MAGNIFIQUE suite de bu-
reaux, climatisée, situé au
237 rue Principale (coin
Gill), loyer, termes et condi-
tions à discuter.
S'adresser: Mme Dextraze
entre 2h. et 4h. p.m. du lundi
au vendredi, tél: 372-3377
(183-195-20475)

26- HOMMES DEMANDES

VENDEUR demandé 20 à 35
ans dans mercerie pour
hommes. Expérience dans
cette ligne nécessaire. Bon
salaire, bon avancement, bi-
lingue si possible. Se pré-
senter en personne à 148
Principale, Granby. Tél: 372-
2272. (185-191-20560)

LIVREUR demandé 25 ans
et plus à plein temps. Au
Restaurant Claude, 1219 Rue
Notre-Dame, St-Césaire tél:
479-3472 Demandez Lucien
Langlois-pra. (184-190-20507)

TECHNICIEN en radio pour
installation de radio d'auto,
pour travail local. Appeler à
(514) 322-0148 ou écrire à
C.P. 2988 La Voix de l'Est.
(183-190-20412)

VENDEUR pour radios ou-
vrage de route dans la
région. Salaire et com-
mission. Appeler à (514) 322-
0148 ou écrire à C.P. 2988
(183-190-20444)

27- HOMMES FEMMES DEMANDES

COUPLE ou personne seule
intéressé à avoir un revenu
sécuritaire et confortable.
Doit posséder au moins 10
heures libres par semaine.
Très intéressant. Pour ren-
dez-vous seulement 378-6652.
(185-206-20581)

CELIBATAIRES et couples
honnêtes et ambitieux inté-
ressés à faire \$225. et plus
par semaine à temps partiel.
Tél: 372-3944 (174-209-19902)

CUEILLEURS de fraises
demandés. S'AD: à: Adrien
Robert, Ste-Brigide Co. Ibe-
ville. Tél: 293-4850.
(184-188-20510)

28- FEMMES FILLES DEMANDEES

AVON
JE VOUS MONTRERAI
COMMENT VENDRE à
temps partiel des produit-
cosmétiques, des fra-
rances, des bijoux des ar-
ticles pour tous, tout en réa-
lisant de beaux profits.
Composez 372-4116 ou
écrivez à: Mme Huet, C.P.
28, Iberville, Qué.
(178-181-19361)

ETUDIANTE pour travail de
caissière à temps partiel, fin
de semaine, soit vendredi et
samedi, dimanche. S'ad: 16
rue Langlois, demandez M.
Proulx. (186-188-20629)

ON DEMANDE personne
fiable avec bonnes réfé-
rences pour garder la
maison et effectuer de
légers travaux domestiques.
Les avant-midi vers 11 h
a.m. et tous les après-midi
de la semaine et quelques
soirées. Exclut samedi et
dimanche. S'ad: 469-3928. St-
Césaire. (184-190-20488)

30- EMPLOIS DEMANDES

DAME avec 6 ans d'expé-
rience ferait tenue de livres,
correspondance et ouvrage
générale à temps partiel à
votre bureau. S'ad: l'avant-
midi le soir ou la fin de
semaine toute la journée.
372-8669. (185-193-20577)

33- AUTOS, CAMIONS

WOLKSWAGON, camper 72,
entièrement équipé, comme
neuf. Tél: 372-3990 appeler
après 5 h p.m. (186-193-20618)

NOVA SS, 1975, 4 vitesses,
au plancher avec freins
électriques, sur roues avant.
Suspension de compétition,
réglable à l'intérieur de
l'auto. Servofreins, conduite
directe, prise d'air fonction-
nelle sur le capot diffé-
rentiel barré (3.73) moteur
modifié (395 forces net de
moteur) 4 roues d'alumi-
nium, montées sur TA ra-
dial, cause de vente: achat
d'une autre auto. Prix rai-
sonnable. Tél: 372-2007.
(185-200-20649)

VEGA 1973, 23,000 milles,
très bonne condition. Méca-
nique parfaite. Très propre.
Propriétaire fille. Tél: 469-
3859. (186-190-20627)

CHRSLER 69, DUNE Buggy
les deux en très bonne con-
dition. Appeler à 372-4557.
(185-188-20558)



328, Principale

Granby

VENTE ANNUELLE D'ÉTÉ DE FOURRURES

- Assortiment de manteaux "Haute couture"
- Garantie d'une année contre toute défectuosité
- Magasin entièrement climatisé pour votre confort
- Stationnement gratuit voisin de notre magasin

MAGNIFIQUE CHOIX DE MANTEAUX

de Swakara et de vison canadien majestueux. Aussi, choix de vison Blackglama, de couleur jais naturel, très recherché pour son lustre.

1-10 ans VISON PASTEL peaux descendues style droit	999.
1-10 ans VISON PERLÉ peaux descendues style cintré	999.
1-14 ans VISON PERLÉ peaux descendues style cintré	999.
1-14 ans VISON PASTEL peaux descendues style cintré	999.
1-12 ans VISON RANCH pleines peaux verticales avec ceinture suède	999.
1-16 ans VISON CANADIEN brun foncé style droit	999.

AUTRE GROUPE	
1-8 ans VISON PASTEL peaux descendues style droit	1,259.
1-12 ans VISON PASTEL peaux descendues style droit	1,259.
1-10 ans VISON VIOLET peaux descendues style cintré	1,350.
1-14 ans VISON PERLÉ peaux descendues style cintré	1,389.
1-16 ans VISON PASTEL peaux descendues style cintré	1,259.
1-16 ans VISON PASTEL peaux descendues style cintré	1,495.
1-20 ans VISON PASTEL peaux descendues style cintré	1,350.
1-12 ans VISON RANCH femelle, peaux descendues cintré	1,950.
VISON PASTEL naturel peaux descendues style droit grandeurs 10 à 20 ans	1,319.

MAGNIFIQUES MANTEAUX EN VISON PASTEL peaux diagonales, garni d'un large col de renard norvégien teint lynx, style cintré.	
1-12 1-14 1-18	1,045.

VASTE CHOIX DE RAT MUSQUÉ

Fourrure chaude et durable.
Style variés, droit, cintré, uni et
garni de fourrure à poils longs.

Prix: UNI, à partir de	499.
Prix: GARNI, à partir de	549.
1-8 ans CHAT SAUVAGE tippé cintré garni renard norvège	499.
1-9 ans CHAT SAUVAGE naturel droit	499.
1-10 ans CHAT SAUVAGE tippé droit	499.
1-16 ans CHAT SAUVAGE teint roux cintré garni cuir style trotteur	489.
1-8 ans CHAT SAUVAGE naturel cintré	599.
1-10 ans CHAT SAUVAGE teint roux, rustique garni de cuir cintré	599.
1-12 ans CHAT SAUVAGE naturel garni cuir cintré	599.
1-12 ans CHAT SAUVAGE naturel cintré	599.
1-14 ans CHAT SAUVAGE naturel peaux descendues cintré	599.
1-8 ans CHAT SAUVAGE tippé peaux descendues garni cuir cintré	699.
1-14 ans CHAT SAUVAGE tippé peaux descendues garni cuir	699.
1-10 ans CHAT SAUVAGE naturel cintré	669.
1-12 ans CHAT SAUVAGE teint roux peaux descendues cintré	779.
1-10 ans CHAT SAUVAGE teint roux peaux descendues cintré	899.

MANTEAUX STYLE "TROTTEUR"

(L'IDÉAL AVEC PANTALON)

1-14 ans KIT FOX style cintré	399.
1-10 ans RAT MUSQUÉ naturel garni cuir	399.
1-16 ans RENNARD ROUX garni suède	379.
1-10 ans OPOSSUM TIPPÉ GRIS garni cuir style cintré	449.
1-10 ans OPOSSUM PASTEL garni cuir, style cintré	469.
1-10 ans LOUP NATUREL garni de suède style cintré	469.
1-12 ans LOUP NATUREL garni de suède style cintré	469.
1-12 ans RAT MUSQUÉ naturel peaux diagonales uni	499.
1-12 ans RENNARD NORVÉGIEN garni de cuir avec ceinture cuir	599.
1-12 ans RENNARD NORVÉGIEN garni de cuir avec ceinture cuir	749.

FOURRURES VARIÉES

1-12 ans LYNX NATUREL style cintré	1,079.
2-13 ans RENNARD ROUX naturel style cintré	879.
1-10 ans RENNARD DES PRAIRIES style cintré	889.
1-10 ans RENNARD DES PRAIRIES garni cuir style cintré	799.
2-10 ans RENNARD NORVÈGE garni cuir style cintré	869.
1-10 ans RENNARD NORVÈGE garni cuir style cintré, peaux verticales avec ceinture de cuir	719.
1-14 ans MANTEAU EN HAMSTER NATUREL garni collet de chat sauvage roux, style cintré	559.

LOUP NATUREL

1-14 ans LOUP NATUREL garni suède style cintré	539.
1-8 ans LOUP NATUREL cintré garni suède	645.
2-12 ans LOUP NATUREL style cintré	799.
1-12 ans LOUP NATUREL style cintré	919.
MAGNIFIQUES LOUP NATUREL peaux travaillées, de style chevronné cintré à la taille, 6 à 20 ans	1,019.

UN DÉPÔT RÉSERVERA VOTRE
MANTEAU JUSQU'À L'HIVER

ATTENTION

Vaste choix de manteaux de fourrures pour messieurs. Chat sauvage, loup, rat musqué, castor, vison... Aussi à prix très bas pendant notre VENTE ANNUELLE D'ÉTÉ.

REÇU LE

10 JUIL 1975

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC